

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.)  
والشركة التابعة له

البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

جدول المحتويات

صفحة

٢-١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣	بيان المركز المالي الموحد
٤	بيان الدخل الموحد
٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية الموحد
٨-٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له  
أم القيوين - الإمارات العربية المتحدة

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـبنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") والشركة التابعة له (معاً "المجموعة")، أم القيوين- الإمارات العربية المتحدة، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وكل من بيانات الدخل الموحد ، الدخل الشامل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

#### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية، التي تحدها الإدارة ضرورية، لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهريه، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

#### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتحتطلب تلك المعايير أن ننفي بناءً على متطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتحقيق وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهريه .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهريه في البيانات المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعه ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة .

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

**تقرير مدقق الحسابات المستقل " تتمة "**

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي الموحد لبنك أم القويون الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له، أم القويون - الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائه المالي الموحد، وتدفعاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

**تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى**

ويرأينا أيضاً أن البنك يمسك حسابات منتظمة، وأن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة متفقة مع ما هو وارد في السجلات المحاسبية. وقد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق . وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ( ٨ ) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو للنظام الأساسي للبنك والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي الموحد للبنك أو أدائه المالي الموحد .

ديلويت آند توش



سمير المدبوك  
سجل رقم ٣٨٦  
٢٧ يناير ٢٠١٤

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
١,٣٣٧,٥٥٨	١,٦٨٤,٤٩٨	٥	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
١,٥٧٠,٤٧٣	٩٩٤,٣٤٣	٦	دوله الإمارات العربية المتحدة
٦,٨٠٣,٤٦٧	٧,٠٧٦,٩٨٥	٧	مطلوب من بنوك أخرى
١,٠٠٧,٧١٥	١,٣٥٧,٠٥٣	٨	فروض وسلفيات
٢٩٦,٧٩٠	١٤١,٥٥٧		استثمارات في أوراق مالية
٨٥,٧٤٧	٧٨,٨٧٥	٩	قيولات عملاء
١,١٣٨,٠٣٧	١,٢١٥,٥٢١	١٠	ممتلكات ومعدات
<b>١٢,٢٣٩,٢٨٧</b>	<b>١٢,٥٣٨,٦٣٢</b>		موجودات أخرى
			<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٦٧٨	٥٩٠	١١	مطلوب لبنوك أخرى
٧,٢٧٩,٢٩٦	٧,٤٤١,٦٧١	١٢	ودائع عملاء
٢٩٦,٧٩٠	١٤١,٥٥٧		قيولات عملاء
١,٢٤٢,٨٠٢	١,٢٥٢,٣٦٤	١٣	مطلوبيات أخرى
<b>٨,٨١٩,٥٦٦</b>	<b>٨,٨٣٦,١٨٢</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
١,٣٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦	١٥	احتياطي قانوني
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠	١٦	احتياطي عام
٦,٣٦٣	١٧٧,٠١٣		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٧٨٧,٢٦٢	٨٩٩,٧٣١		أرباح مستبقاء
<b>٣,٤١٩,٧٢١</b>	<b>٣,٧٠٢,٤٥٠</b>		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<b>١٢,٢٣٩,٢٨٧</b>	<b>١٢,٥٣٨,٦٣٢</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>٧,٠٥٩,٢٢٠</b>	<b>٦,٣٩٤,٥٣٢</b>	١٧	<b>التزامات ومطلوبات محتملة</b>

ناصر بن راشد المعلا  
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

رashed bin saoud mula

رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٣

بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاحات	
٥٢٩,٥٤٨	٤٧٤,٤٤٤	١٨	إيرادات الفوائد
( ٦٢,٣١٦)	( ٥١,٨٢٧)	١٨	مصاريف الفوائد
٤٦٧,٢٣٢	٤٢٢,٦١٧		صافي إيرادات الفوائد
٥٦,٥٧٩	٤٨,٦٥٧		إيرادات الرسوم والعمولات
١٨,٨٠٢	١٩,٤٧٧	١٩	إيرادات تشغيلية أخرى
٥٤٢,٦١٣	٤٩٠,٧٥١		اجمالي الإيرادات
( ١٩١,٠٥٤)	( ١٦٦,٧٧٢)	٢٠	مصاريف تشغيلية
٣٥١,٥٥٩	٣٢٣,٩٧٩		إيرادات العمليات
١٨,٢٦٥	١١٧,٣٥٠	٢١	إيرادات الإستثمارات
( ٢,٧٥٠)	( ٦,٩٢٧)	٨	خسائر الإنفاض في قيمة إستثمارات محفظة بها حتى تاريخ استحقاقها
( ٣٨,٥٤٩)	( ٦٦,٣٢٣)	٧	مخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلفيات - بالصافي
٣٢٨,٥٢٥	٣٦٨,٠٧٩		الربح للسنة
٠,٢١	٠,٢٣	٢٣	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
الآلاف درهم	الآلاف درهم	
٣٢٨,٥٢٥	٣٦٨,٠٧٩	الربح للسنة
		بنود الدخل الشامل الأخرى
		بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر:
		صافي ربح إستثمارات متاحة للبيع معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين
١٤,٦٤٢	٢٢١,٥١٩	بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر:
( ١,٥٢٣ )	( ٥٠,٨٦٩ )	المحول من حقوق المساهمين نتيجة بيع إستثمارات متاحة للبيع
١٣,١١٩	١٧٠,٦٥٠	بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة
<u>٣٤١,٦٤٤</u>	<u>٥٣٨,٧٢٩</u>	اجمالي الدخل الشامل للسنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك أمن القويون الوطني (ش.م.ع) والشركة التابعة له  
بيان التقرير في حقوق المساهمين الموحد  
المدنة المتباينة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

النوع	القيمة	النوع	القيمة	النوع	القيمة
رأس المال	١,٣٠٠,٠٠٠	احتياطي قانوني	١,٠١٩,٣٦٦	احتياطي عام	٦,٤٤٠
ألف درهم	(٦,٧٥٦)	ألف درهم	(٦,٧٥٦)	ألف درهم	(٦,٧٥٦)
الربح المستفاد	٦٩٩,١٢٧	في القبضة العاملة	٣,٣١٨,٠٧٧	الربح	٣,٣١٨,٠٧٧
ألف درهم	(٣,٣١٨,٠٧٧)	ألف درهم	(٣,٣١٨,٠٧٧)	ألف درهم	(٣,٣١٨,٠٧٧)
الربح المتباينة	٣٢٨,٥٢٥	في القبضة العاملة	٣٢٨,٥٢٥	الربح	٣٢٨,٥٢٥
ألف درهم	(٣٢٨,٥٢٥)	ألف درهم	(٣٢٨,٥٢٥)	ألف درهم	(٣٢٨,٥٢٥)
الربح المتباينة	١٣,١١٩	في القبضة العاملة	١٣,١١٩	الربح	١٣,١١٩
ألف درهم	(١٣,١١٩)	ألف درهم	(١٣,١١٩)	ألف درهم	(١٣,١١٩)
الربح المتباينة	٣٤,١٤٤,٥٤٥	في القبضة العاملة	٣٤,١٤٤,٥٤٥	الربح	٣٤,١٤٤,٥٤٥
ألف درهم	(٣٤,١٤٤,٥٤٥)	ألف درهم	(٣٤,١٤٤,٥٤٥)	ألف درهم	(٣٤,١٤٤,٥٤٥)
الربح المتباينة	٣,٤١٩,٧٣١	في القبضة العاملة	٣,٤١٩,٧٣١	الربح	٣,٤١٩,٧٣١
ألف درهم	(٣,٤١٩,٧٣١)	ألف درهم	(٣,٤١٩,٧٣١)	ألف درهم	(٣,٤١٩,٧٣١)
الربح المتباينة	٣٦٨,٠٧٩	في القبضة العاملة	٣٦٨,٠٧٩	الربح	٣٦٨,٠٧٩
ألف درهم	(٣٦٨,٠٧٩)	ألف درهم	(٣٦٨,٠٧٩)	ألف درهم	(٣٦٨,٠٧٩)
الربح المتباينة	١٧,٠٦٥	في القبضة العاملة	١٧,٠٦٥	الربح	١٧,٠٦٥
ألف درهم	(١٧,٠٦٥)	ألف درهم	(١٧,٠٦٥)	ألف درهم	(١٧,٠٦٥)
الربح المتباينة	٣٦٨,٠٧٩	في القبضة العاملة	٣٦٨,٠٧٩	الربح	٣٦٨,٠٧٩
ألف درهم	(٣٦٨,٠٧٩)	ألف درهم	(٣٦٨,٠٧٩)	ألف درهم	(٣٦٨,٠٧٩)
توزيعات أرباح مدفوعة (٢٤٣٤)	٢٥٦,٠٠٠	في القبضة العاملة	٢٥٦,٠٠٠	الربح	٢٥٦,٠٠٠
ألف درهم	(٢٥٦,٠٠٠)	ألف درهم	(٢٥٦,٠٠٠)	ألف درهم	(٢٥٦,٠٠٠)
الربح المتباينة	١٧٧,٠١٣	في القبضة العاملة	١٧٧,٠١٣	الربح	١٧٧,٠١٣
ألف درهم	(١٧٧,٠١٣)	ألف درهم	(١٧٧,٠١٣)	ألف درهم	(١٧٧,٠١٣)
الربح المتباينة	٨٩٩,٧٣١	في القبضة العاملة	٨٩٩,٧٣١	الربح	٨٩٩,٧٣١
ألف درهم	(٨٩٩,٧٣١)	ألف درهم	(٨٩٩,٧٣١)	ألف درهم	(٨٩٩,٧٣١)
الربح المتباينة	١,٦٤٠	في القبضة العاملة	١,٦٤٠	الربح	١,٦٤٠
ألف درهم	(١,٦٤٠)	ألف درهم	(١,٦٤٠)	ألف درهم	(١,٦٤٠)
الربح المتباينة	١,٠١٩,٣٦٦	في القبضة العاملة	١,٠١٩,٣٦٦	الربح	١,٠١٩,٣٦٦
ألف درهم	(١,٠١٩,٣٦٦)	ألف درهم	(١,٠١٩,٣٦٦)	ألف درهم	(١,٠١٩,٣٦٦)
الربح المتباينة	٢٠١١	في القبضة العاملة	٢٠١١	الربح	٢٠١١
ألف درهم	(٢٠١١)	ألف درهم	(٢٠١١)	ألف درهم	(٢٠١١)

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
٣٢٨,٥٢٥	٣٦٨,٠٧٩	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
٤١,٢٩٩	٧٣,٢٥٠	الربح للسنة
١٥,٢١٢	١٤,٥٢١	التعديلات :
( ٤,٤٩٦)	( ١٠,١٨٣)	مخصص إنخفاض قيمة الأصول
٢,٧٩٥	( ٢٣)	إستهلاك ممتلكات ومعدات
( ٢,١٠٣)	( ٧٢,٧٨١)	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلل الأرباح والخسائر - صافي (حصص)/أقساط مطافأة
( ١٤,١٤٣)	( ٣٤,٢٢٦)	الربح من بيع استثمارات في أوراق مالية
( ١٦)	( ٣٧)	إيرادات توزيعات أرباح
		الربح من إستبعاد ممتلكات ومعدات
٣٦٧,٠٧٣	٣٣٨,٦٠٠	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
( ١٦,٩٣٩)	( ١,٩٤٥)	الزيادة في الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
( ١٦,٦٠٧)	( ٣٣٩,٨٤١)	الزيادة في صافي قروض وسلفيات بعد خصم المخصص والمبالغ المعدومة
٢٢,٠٨٥	( ٦٧,٤٨٤)	(النقد)/الزيادة في موجودات أخرى
٨٨	( ٨٨)	(النقد)/الزيادة في المطلوب لبنوك أخرى
١٨٩,٧٣٣	١٦٢,٣٧٥	الزيادة في ودائع العملاء
٥٩,٥٢٠	٩,٤٣١	الزيادة في مطلوبات أخرى
٦٠٤,٩٥٣	١٠١,٠٤٨	صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية
( ٦,٣٢٠)	( ٧,٦٦٣)	التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية
١٩	٥١	شراء ممتلكات ومعدات
( ١٦٢,٤٣٧)	( ٤٦٥,٣١٢)	متحصلات من إستبعاد ممتلكات ومعدات
٢٢٠,٨٣١	٣٦٢,٦٨٤	شراء استثمارات في أوراق مالية
١٤,١٤٣	٣٤,٢٢٦	متحصلات من إستبعاد استثمارات في أوراق مالية
٦٦,٢٣٦	( ٧٦,٠١٤)	توزيعات أرباح مقيدة
( ٢٣٦,٦٤٥)	( ٢٠٠,٨٦٩)	صافي النقد (المستخدم في)/(الناتج من العمليات الاستثمارية
( ٢٣٦,٦٤٥)	( ٢٠٠,٨٦٩)	التدفقات النقدية من العمليات التمويلية
٤٣٤,٥٤٤	( ٢٣٠,٨٣٥)	توزيعات أرباح مدفوعة
٢,١٨٠,٩٨٠	٢,٦١٥,٥٢٤	النقد المستخدم في العمليات التمويلية
٢,٦١٥,٥٢٤	٢,٣٨٤,٦٨٩	صافي (النقد)/الزيادة في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في بداية السنة
		النقد وما يعادله في نهاية السنة (ايضاً ٢٦)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ١ - معلومات عامة

بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع) ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أم القيوين ("أم القيوين") في دولة الإمارات العربية المتحدة (أ.ع.م.) بموجب المرسوم الأميري رقم (١) بتاريخ ٥ يناير ١٩٨٢ الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة أم القيوين، وقد بدأ أعماله اعتباراً من ١ أغسطس ١٩٨٢ . تتألف "المجموعة" من بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع) ، أم القيوين و توين تاونز للإدارة التسويقية (ذ.م.م) ، دبي (إيضاح ٣-٣) . إن عنوان المركز الرئيسي للبنك المسجل هو صندوق بريد ٨٠٠ ، أم القيوين - الإمارات العربية المتحدة .

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للمؤسسات والأفراد من خلال شبكة مكونة من ١٧ فرعاً و ١٢ وحدة الكترونية للخدمة المصرفية في دولة الإمارات العربية المتحدة .

#### ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

##### ١ - اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية الموحدة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على المعالجات المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية .

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ القروض الحكومية، تقدم التعديلات استثناء للمنشآت التي تطبق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى بتعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ وكذلك الفقرة ١٠ (أ) من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن الدعم الحكومي بشأن القروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال إلى تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: إفصاحات - تعزيز الإفصاحات المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

- ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSSs) "تنمية"

١ - ٢ اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة "تنمية"

المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة: يستخدم السيطرة كأساس منفرد للتوحيد، بغض النظر عن الطبيعة المستثمر فيها، ويطلب المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق لأحكام إنقاذه معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وفقاً لذلك تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في الشركات الزميلية والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٠.

في ضوء التعريفات والتوجيهات الجديدة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (كما هو معدل في ٢٠١١)، قامت الإدارة بإعادة تقييم استنتاج سيطرتها على المنشآت المستثمر بها، وعلى إثر ذلك، لم تقم الإدارة بتغيير استنتاج سيطرتها فيما يتعلق بإستثماراتها كما هو موضح عنه في إيضاح رقم ٣-٣ حول البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١١ ترتيبات مشتركة ينشئ نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات والمشاريع المشتركة. يتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة بحقوق والتزامات تلك الأطراف في الترتيبات المشتركة. وفقاً لذلك تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في الشركات الزميلية والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١١.

المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن المصالح في المنشآت الأخرى يجمع بين متطلبات الإفصاح عن مصالح المنشآت في الشركات التابعة، ترتيبات مشتركة، شركات زميلة والكيانات المنظمة في معيار إفصاح شامل.

المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة الصادر في مايو ٢٠١١ ينشئ إطار واحد لقياس القيمة العادلة لكل من البنود المالية وغير المالية.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية تتطلب التعديلات أن يتم تصنيف بنود الدخل الشامل الأخرى ضمن أحد الفئتين التاليتين وذلك ضمن بيان الدخل الشامل: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ولذلك تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الأخرى لتعكس تلك التغييرات. بخلاف التغييرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر وبنود الدخل الشامل الأخرى وإجمالي الدخل الشامل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

## ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"

### ١-٢ إعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة "تنمة"

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - منافع الموظفين تلغي "منهاج الممر" وبالتالي على المنشأة الإعتراف بالتغييرات في التزامات وموارد المنافع المحددة عند حدوثها.
- الإصدار رقم ٢٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - التكاليف المتکبدة لتهيئة أسطح المناجم في مرحلة الإنتاج
- دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية ٢٠٠٩ - ٢٠١١
- دورة التحسينات السنوية والتي تشمل التعديلات التالية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية:

  - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١.
  - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ المتعلق بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تكاليف الإقراض.
  - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ : عرض البيانات المالية - توضيح المتطلبات لأرقام المقارنة.
  - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ : ممتلكات، آلات ومعدات - تصنیف المعدات الخدمية.
  - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ : الأدوات المالية : العرض - التأثير الضريبي للتوزيعات على حاملي أدوات الملكية.
  - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : التقارير المالية المرحلية - التقارير المالية المرحلية ومعلومات قطاعات الأعمال لاجمالى الموجودات والمطلوبات.

### ٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم يقم البنك بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها وغير سارية المفعول بعد:  
المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة  
يطبق لفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: عند تطبيق المعيار إضاح متصل بإيضاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

- ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"
- ٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمة"

يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

عند تطبيق المعيار الدولي للنقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ للأدوات المالية : إفصاحات محاسبة التحوط الإضافية (والتعديلات اللاحقة) نتجت من المقدمة لفصل محاسبة التحوط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

ليس قبل الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ ولكن يسمح لكل إصدار من المعيار أن يكون متاحاً للتطبيق

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للأدوات المالية الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ الذي يقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المعديل في أكتوبر ٢٠١٠ ويتضمن متطلبات تصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الإعتراف بها.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المعاد إصداره لإدراج فصل محاسبة التحوط وإجازة التطبيق المبكر لمتطلبات العرض في بيان الدخل الشامل الأخرى "الانتمان الخاص" الربح أو الخسارة الناتجة من الالتزامات المالية تدرج ضمن خيار القيمة العادلة دون التطبيق المبكر لمتطلبات الأخرى في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

فيما يلي توضيح لأهم متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ :

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ يتطلب بأن يتم الإعتراف بجميع الموجودات المالية المعترف بها ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الإعتراف والقياس ليتم لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة. وبالتحديد، استثمارات أدوات الدين المحافظ عليها في إطار نموذج أعمال يهدف إلى تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية، والتدفقات النقدية التعاقدية والتي هي عبارة فقط عن دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي المستحق والتي يتم قياسها بشكل عام بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. ويتم قياس جميع استثمارات أدوات الدين وأدوات الملكية الأخرى بالقيمة العادلة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

- ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"
- ٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمة"

**المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة**

**يطبق لفترات السنوية**  
**التي تبدأ من أو بعد**

• أهم تأثير للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمتعلق بتصنيف وقياس المطلوبات المالية يتعلق بكيفية حساب التغير في القيمة العادلة للمطلوبات المالية (المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) والتي تعزى إلى التغيرات في مخاطر الإنتمان لتلك المطلوبات. بالتحديد، وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، بالنسبة للمطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم إدراج مقدار التغير في القيمة العادلة للمطلوبات المالية والذي يعزى للتغير في مخاطر الإنتمان المتعلقة بهذه المطلوبات المالية في بيان الدخل الشامل الأخرى، إلا إذا كان الإعتراف بتأثير التغيرات في مطلوبات مخاطر الإنتمان في بيان الدخل الشامل الأخرى ينشأ عنه خلل في مبدأ مقابلة الإيرادات بالمصروفات في بيان الدخل. إن التغيرات في القيمة العادلة التي تعزى إلى مخاطر الإنتمان للمطلوبات المالية لا يتم تضمينها لاحقاً في الربح أو الخسارة. سابقاً، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، كان يتم الإعتراف بكامل قيمة التغير في القيمة العادلة للمطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في الأرباح أو الخسائر.

• معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ : منافع الموظفين - لتوضيح متطلبات ذات العلاقة بكيفية مساهمات الموظفين أو أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.

• معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ /الأدوات المالية: العرض المتعلق بتطبيق التوجيهات حول مقاصة الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية  
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ - لاصحاح عن المبالغ القابلة للاسترداد

تعديلات تقييد متطلبات الاصحاح للمبالغ القابلة للاسترداد لأصل أو وحدة توليد النقد للفترة التي حدث فيها الانخفاض أو الاسترداد في القيمة. وقد قاموا بتوسيع وتوضيح متطلبات الاصحاح القابلة للتطبيق عندما يتم تحديد المبالغ القابلة للاسترداد للأصل أو وحدة توليد النقد على أساس القيمة العادلة لاقصاً تكاليف الاستبعاد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

- ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"
  - ٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمة"
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - الأدوات المالية : الإعتراف والقياس
  - التعديلات تحد من المتطلبات الالزامية لوقف محاسبة التحوط ، في حال كانت مشتقات التحوط مجددة، قدمت معايير معينة تم استيفاءها.
- عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
  - تعديلات تسمح للمنشآت بالاستمرار في تطبيق محاسبة التحوط لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٩ للتغطية القيمة العادلة لسعر الفائدة لجزء من محفظة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، وتمديد خيار القيمة العادلة لبعض العقود التي استوفت إستثناء نطاق "الاستخدام الخاص".
- الإصدار رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - فرض الجبايات
  - لقد تم تطوير التفسير وذلك لمعالجة كيفية تسجيل الجبايات المفروضة التي تعتمد على المعلومات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي حدثت فيها المعاملات التي أدت إلى حدوث تلك الجبايات.
- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ، رقم ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - إرشاد حول منشآت الاستثمار
  - في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار النهائي المتعلق بالاستثمار بالشركات والذي يعدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ ، ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويعرف مفهوم الاستثمار بالشركات في المعايير الدولية للتقارير المالية. إن التعديلات أظهرت إستثناء عن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ معيار التوحيد العام الخاص بالإستثمارات في شركات والذي يتطلب (قياس الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدتها). وبالإضافة إلى ذلك فإن التعديلات حددت الإيضاحات المطلوبة للشركات التي تستوفي تعريف الاستثمار بالشركات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

- ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"
- ٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمية"

دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية ٢٠١٠ - ٢٠١٢

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم - تعريف "حالة الاستحقاق".
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ إندماج الأعمال - محاسبة الاعتبار الطارئ.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ - قطاعات الأعمال - تجميع القطاعات، تسوية موجودات القطاعات.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ - ممتلكات، آلات ومعدات - إعادة حساب الإستهلاك المتراكم متناسباً مع إعادة التقييم.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ إيضاحات الأطراف ذات العلاقة - المنشآت الإدارية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة - إعادة حساب الإستهلاك المتراكم متناسباً مع إعادة التقييم.

دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية ٢٠١١ - ٢٠١٣

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ المتعلق بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تعريف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الفعالة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ إندماج الأعمال - استثناء المشاريع المشتركة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة - استثناء نطاق المحفظة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ استثمارات عقارية - العلاقة بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبى الدولى رقم ٤٠.

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، تفسيراتها وتعديلاتها في البيانات المالية الموحدة للبنك للفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٤ أو عند دخولها حيز التطبيق فيما عدا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، وإن تطبيق هذه المعايير الجديدة، التفسيرات والتعديلات ، قد لا يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للبنك في مرحلة التطبيق المبدئي.

تتوقع الإدارة أن يطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في البيانات المالية الموحدة للبنك في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٥ وقد يكون تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ له تأثير جوهري على المبالغ المدرجة في الموجودات والمطلوبات المالية للبنك. ومع ذلك فإنه من غير الممكن الوصول إلى تقييم معقول لذلك التأثير إلى حين إتمام مراجعة مفصلة لذلك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية

#### ٣-١ معايير الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

#### ٣-٢ إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم لبعض الأدوات المالية. لأغراض إعداد البيانات المالية الموحدة تم عرض النتائج والمركز المالي للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة (بألاف)، وهي تمثل العملة التي يمارس بها البنك نشاطه وهي العملة المستخدمة في عرض القوائم المالية الموحدة، فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة.

#### ٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموحدة لبنك أم القبائل الوطني (ش.م.ع) "البنك" والشركة التابعة له (المجموعة) تتتألف من البيانات المالية للبنك والشركة المسيطر عليها (شركة تابعة).

تحتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- القدرة على المنشأة المستثمر بها؛
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحق في تلك العوائد، وذلك من ارتباطاتها مع المنشأة المستثمر بها؛ و
- القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على مبالغ عوائد المستثمر.

يقوم البنك بإعادة تقييم ما إذا كان يسيطر على أي من المنشآت المستثمر بها أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى حدوث تغيرات على واحد أو أكثر من عناصر السيطرة المشار إليها أعلاه.

عندما تقل حقوق التصويت الخاصة بالبنك في أي من المنشآت المستثمر بها عنأغلبية حقوق التصويت بها، فيكون للبنك القدرة على تلك المنشأة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحه قدرة عملية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشأة المستثمر بها بشكل منفرد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٣-٣ أساس توحيد البيانات المالية "تنمية"

يأخذ البنك بعين الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للبنك حقوق التصويت في المنشأة المستثمر بها بشكل كافٍ لمنحه القدرة على السيطرة. تشمل تلك الحقائق والظروف:

- حجم حقوق التصويت التي يمتلكها البنك بالنسبة لحجم ومدى ملكية حاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة التي يمتلكها البنك وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- أية حقائق وظروف إضافية قد تشير إلى أن البنك له، أو ليس لديه، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك كيفية التصويت واجتماعات المساهمين السابقين.

يتم توحيد الشركة التابعة عندما تتم السيطرة من قبل البنك على تلك الشركة التابعة، بينما تتوقف عملية التوحيد عندما يفقد البنك السيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذة أو المستبعة خلال السنة في بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد من تاريخ حصول البنك على السيطرة حتى التاريخ الذي تنتهي فيه سيطرة البنك على الشركة التابعة.

إن الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الأخرى موزعة على مالكي البنك ومالكي الأطراف غير المسيطرة. إجمالي الدخل الشامل للشركة التابعة موزع على مالكي البنك والأطراف غير المسيطرة حتى لو أدى ذلك إلى حدوث عجز في أرصدة الأطراف غير المسيطرة.

حيثما لزم الأمر، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلائم سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

يتم استبعاد جميع المعاملات بما في ذلك الأصول والالتزامات وحقوق الملكية والأرباح والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات الداخلية بين أعضاء المجموعة عند التوحيد.

**الشركة التابعة :**

فيما يلي تفاصيل الشركة التابعة للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ :

النشاط الأساسي للشركة التابعة	البلد الذي تمارس فيه الشركة التابعة نشاطها	نسبة الملكية في الشركة التابعة	اسم الشركة التابعة
توبن تاونز للإدارة التسويقية (ش.ذ.م.م.)	الإمارات العربية المتحدة	% ٩٩,٣٣	تقديم خدمات التسويق

إن الحصة المتبقية في الشركة أعلاه هي لصالح البنك أيضاً من خلال ترتيبات متفق عليها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمة"

#### ٤- إندماج الأعمال

تتم محاسبة إستحواذ الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. ويتم قياس البدل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيم العادلة للأصول التي تنقلها المجموعة بتاريخ الإستحواذ، والمطلوبات التي تتحملها المجموعة إلى مالكي المنشأة المستحوذ عليها السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة في مقابل السيطرة على المنشأة المستحوذ عليها. وبشكل عام، يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات الإستحواذ من خلال الأرباح أو الخسائر عند تكبدها. كما في تاريخ الإستحواذ، يتم الاعتراف بالأصول المستحوذ عليها القابلة للتحديد والمطلوبات المفترضة بقيمها العادلة.

يتم قياس الشهادة بالزيادة على مجموع البدل المنقول، ومقدار حصة الأطراف غير مسيطرة في المنشأة المستحوذ عليها، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذة والتي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المستحوذ عليها (إن وجدت) على صافي مبالغ الأصول المقتناء القابلة للتحديد والمطلوبات المفترضة بتاريخ الإستحواذ. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي قيمة الأصول المستحوذ عليها القابلة للتحديد والمطلوبات المفترضة بتاريخ الإستحواذ مجموع البدل المنقول ومبالغ حصة الأطراف غير مسيطرة في المنشأة المستحوذ عليها والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذة التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المستحوذ عليها (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في الربح أو الخسارة كربح شراء بسعر منخفض.

في حال تمت عملية اندماج الأعمال على مراحل، يعاد قياس حصة المجموعة السابقة في المنشأة المستحوذ عليها لقيمتها العادلة كما في تاريخ الاستحواذ (أي بتاريخ انتقال السيطرة على المنشأة المستحوذ عليها إلى المجموعة)، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر، إن وجدت، في بيان الأرباح والخسائر. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناشئة عن حصة المنشأة قبل تاريخ الاستحواذ، والتي تم الاعتراف بها سابقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى، إلى أرباح أو خسائر إذا كانت المعالجة صحيحة في حال تم استبعاد هذه الحصة.

في حال عدم انتهاء المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال في نهاية فترة التقرير التي حصل فيها الاندماج، تسجل الشركة المبالغ المؤقتة للبنود التي لم يتم إنتهاء عملية المحاسبة عنها. يتم تعديل هذه المبالغ المؤقتة خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الحقائق والظروف السائدة بتاريخ الاستحواذ، إن توفرت، والتي من شأنها التأثير على المبالغ المعترف بها كما في ذلك التاريخ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٣-٥ الموجودات المالية

##### قروض ونظام مدينة

القروض والدسم المدينة هي موجودات مالية غير متنفسة ولها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وهي غير مدرجة في الأسواق المالية النشطة . وهي تتضمن النقد والأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، المطلوب من بنوك أخرى ، القروض والسلفيات وقبول العملاء .

##### قروض وسلفيات

يتم إثبات القروض والسلفيات عند منح المبالغ للمقترضين وتقيد بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي .

##### انخفاض قيمة القروض والسلفيات

##### قروض مقيدة بشكل منفرد

تتمثل القروض المقيدة إفرا帝ياً بشكل رئيسي في قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقييمها بشكل منفرد لمعرفة إن كان هناك أي دليل موضوعي يؤشر إلى وجود انخفاض في قيمتها. يتم اعتبار القروض قد لحق بها انخفاض في القيمة ويتم تصنيفها على هذا الأساس إذا وجد شك في قدرة المفترض على الوفاء بالدفعات المستحقة عليه للبنك وفقاً لشروط العقد الأصلية .

يتم قياس الانخفاض في قيمة القروض بناء على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بما فيها أي ضمان ، ويتم إحتساب خسارة الانخفاض في القيمة بالفرق ما بين القيمة الدفترية للقروض وصافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المرتبطة بذلك القروض .

##### قروض مقيدة كمجموعه

تتمثل خسائر الانخفاض في قيمة القروض المقيدة كمجموعه من المخصصات المحاسبة على :

أ) القروض العاملة

ب) قروض صغيرة ذات ميزات مشتركة والتي لا تمثل قيمتها بشكل منفرد أهمية جوهرية.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ " تتمة "**

### **٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "**

#### **٣-٥ الموجودات المالية " تتمة "**

##### **انخفاض قيمة القروض والسلفيات " تتمة "**

قروض مستحقة ولا يوجد انخفاض في قيمتها تمثل القروض والأوراق المالية التي استحق عليها فوائد أو مبالغ مستحقة والتي يعتقد البنك أنه لا يوجد انخفاض في قيمة تلك الأصول نظراً لاحتفاظ البنك بضمادات أوراق مالية قابلة للتحصيل و/أو في مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للبنك.

##### **القروض العاملة**

تقوم إدارة البنك بتقدير خسائر انخفاض القيمة لمحفظة القروض بناء على الخبرة السابقة والخسائر الكامنة المرتبطة بالظروف الاقتصادية والإجتماعية السائدة .

قروض مالية صغيرة ذات ميزات مشتركة ولم يثبت جوهرية بحد ذاتها من الناحية الإفرادية .

تمثل هذه القروض بشكل أساسي في المبالغ المستحقة على بطاقات الإنتمان والقروض الأخرى التي لا تمثل قيمتها بشكل منفرد أهمية جوهرية . يتم تقدير انخفاض القيمة لتلك القروض بناء على تحليل أعمار الأرصدة لكل فئة منها.

##### **سياسة إعادة تحليل أعمار أرصدة القروض والسلفيات**

تعتبر سياسة البنك في إعادة جدولة أرصدة القروض والسلفيات جزء من سياساته في إدارة المخاطر الإنتمانية . يعتبر البنك نقل وتأجيل أرصدة القروض والسلفيات مستحقة السداد كإعادة تحليل لأعمارها ، حيث أن البنك يقوم بتطبيق تلك السياسة في إطار متطلبات بازل ٢ (Basel II) . إن ذلك يشتمل على طرق مستقلة لإعادة تحليل أعمار أرصدة الحسابات العادية والمنفردة ، موافقة الجهات المسئولة ، الحد الأدنى لعمر التسهيلات المقدمة قبل أن تخضع لإعادة التحليل والحد الأقصى لإعادة التحليل لكل رصيد من أرصدة التسهيلات كل على حدة وعوامل أخرى. تعتمد إعادة تحليل العمر على إعادة تقييم قدرة المقترض على تسديد التزاماته للبنك بناء على تغيرات إقتصادية مستجدة .

بيانات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٤- الموجودات المالية "تنمية"

##### إخفاض قيمة القروض والسلفيات "تنمية"

###### استثمارات في أوراق مالية

يصنف البنك إستثماراته في الأوراق المالية في الفئات التالية : موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، وموجودات مالية محفظ بها حتى استحقاقها ، وموجودات مالية متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف إستثماراتها عند الإعتراف المبدئي بها .

###### أ) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

وتشتمل هذه الفئة على فئتين فرعتين : الموجودات المالية - بغرض المتاجرة ، وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر منذ البداية . يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم إقتناصه بشكل أساسى لغرض بيعه على المدى القصير أو إذا وجدت النية من قبل الإدارة لاقتناصه على ذلك الأساس . يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما تتم إدارة استثمارات محددة، مثل استثمارات الأسهم ، وتقييمها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر موقعة أو إستراتيجية استثمار معينة حيث يتم رفع تقارير بها معتمدة على تلك الأساس إلى أفراد الإدارة الرئيسيين .

###### ب) إستثمارات محفظ بها حتى استحقاقها

الإستثمارات المحفظ بها حتى استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعتمد إدارة البنك الاحتفاظ بها حتى استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . عندما يقرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الإستثمارات المحفظ بها حتى استحقاقها ، عندما تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتآثر وبالتالي تتم إعادة تصنيفها كإستثمارات متاحة للبيع .

###### ج) إستثمارات متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مصنفة كإستثمارات متاحة للبيع أو غير مصنفة على أنها (أ) قروض وسلفيات ، (ب) إستثمارات محفظ بها حتى استحقاقها ، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٤- الموجودات المالية "تنمية"

##### استثمارات في أوراق مالية "تنمية"

###### الاعتراف المبدئي

يتم الاعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، الإستثمارات المحتفظ بها حتى استحقاقها والإستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل . يتم الاعتراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً لها تكاليف المعاملة لكافه الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر . أما الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر فيتم الاعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إدراج تكاليف المعاملة كمصروف في بيان الدخل الموحد .

###### الاعتراف اللاحق

تتم إعادة الاعتراف بالإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاحقاً بالقيمة العادلة . يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها حتى استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي . يتم إثبات الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر " في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها .

يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرة في حقوق المساهمين ، حتى يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية أو أن تتعرض لانخفاض في قيمتها . في حال تم إلغاء الاعتراف بالإستثمار المتاحة للبيع أو تعرضها لانخفاض في قيمتها ، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة والتي تم إدراجها في السابق ضمن حقوق المساهمين يتم عكسها من خلال إثباتها في بيان الدخل الموحد .

يتم إثبات أرباح وخسائر العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الموحد .

تستند القيم العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية ، وإذا كان السوق المدرج به ذلك الاستثمار غير نشط (وكذلك بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة) ، فإن البنك يقوم باستخدام "أساليب التقييم" للوصول إلى القيمة العادلة لتلك الإستثمارات .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٣-٥ الموجودات المالية "تنمية"

استثمارات في أوراق مالية "تنمية"

الإعتراف اللاحق "تنمية"

يتم إثبات الفوائد المكتسبة خلال الاحتفاظ بالاستثمارات في أوراق مالية كإيرادات فوائد . يتم تحقق إيرادات توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات ملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق للبنك بإسلام الدفعات .

يقوم البنك بتاريخ كل بيان مركز مالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى وجود إنخفاض في قيمة الموجودات المالية . في حالة الإستثمارات في أدوات الملكية المصنفة على أنها استثمارات متاحة للبيع، فإن الإنخفاض الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات إلى ما دون تكلفتها يؤخذ في الإعتبار عند تحديد ما إذا كانت قد تعرضت لإنخفاض القيمة . وعند وجود هذا الدليل على إنخفاض القيمة بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع ، فإنه يتم عكس الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين والمتمثلة في الفرق بين تكلفة تلك الإستثمارات وقيمتها العادلة بالإضافة إلى خسائر إنخفاض القيمة ، من ضمن حقوق المساهمين ويتم إثباتها في بيان الدخل الموحد . أما خسائر إنخفاض القيمة المثبتة في بيان الدخل الموحد المتعلقة بأدوات الملكية المتاحة للبيع فلا يتم عكسها من خلال بيان الدخل الموحد .

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية في قيمتها التي تم قياسها بشكل مبدئي مخصوصاً منها أي دفعات ومضافاً لها أو مخصوصاً منها الإطفاء المتراكم ، والذي تم تحديده باستخدام نسبة الفائدة الفعلية ، لأي فروقات بين القيمة المبدئية والقيمة المستحقة مخصوصاً منها أي تخفيض في قيمتها (سواء بشكل مباشر أو من خلال مخصص) لمقابلة إنخفاض القيمة أو إمكانية عدم التحصيل .

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيرادات الفوائد أو مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها . معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يُخصم بناء على الدفعات النقدية المستقبلية أو المتحصلات المتوقعة خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو خلال فترة أقصر عندما يكون ذلك مناسباً لصافي القيمة الدفترية للموجودات المالية أو المطلوبات المالية . عند إحتساب معدل الفائدة الفعلي ، يقوم البنك بتقدير الدفعات النقديةأخذًا في الإعتبار جميع الشروط التعاقدية المتعلقة بالأداة المالية في حين لا يأخذ في الإعتبار خسائر الإنegan المستقبلية .

يتضمن الإحتساب أعلاه جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة بين طرفي العقد والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي ، تكاليف المعاملات وسائر العلاوات أو الخصومات .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ " تتمة "

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

#### ٣-٥ الموجودات المالية " تتمة "

##### الغاء الاعتراف بال موجودات المالية

يقوم البنك بإلغاء الاعتراف بال موجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويلها ، بما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكيتها ، إلى طرف آخر . إذا لم يقم البنك بتحويل تلك الموجودات بشكل كامل أو لم يقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكيتها وإستمر بالسيطرة عليها فإن البنك يقوم بالإعتراف بما يتعلق بها من عوائد متراكمة وأي التزامات واجب سدادها.

#### ٣-٦ المطلوبات المالية وأدوات الملكية

يتم تصنيف الديون وأدوات الملكية كمطلوبات مالية أو كأدوات ملكية طبقاً لأسس وجوده الترتيبات التعاقدية .

يتم تسجيل أدوات الملكية المصدرة من قبل البنك بالمبالغ المستلمة بعد طرح مصاريف الإصدار .

يتم قياس المطلوبات المالية ، والتي تتضمن ودائع العملاء ، قبول العملاء والمطلوب من بنوك أخرى ، بشكل أولي بالقيمة العادلة ، بعد خصم أي تكاليف متعلقة بها .

يتم لاحقاً قياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد وفقاً لأسعار الفائدة الفعلية السائدة .

##### الغاء الاعتراف بالإلتزامات المالية

يقوم البنك بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم تنفيذها ، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها .

#### ٣-٧ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكם . يتم احتساب الإستهلاك لتزيل تكلفة الأصول إلى قيمتهم المتبقية وفقاً لطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة على النحو التالي :

سنوات

٢٠

مباني

٥-١

أجهزة كمبيوتر ومعدات

٥

اثاث وتجهيزات

٥-٣

تحسينات على مبني مستأجر

٥

سيارات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ٣-٧ ممتلكات ومعدات "تنمية"

لا يتم إستهلاك الأرض حيث يعتبر أن لها عمرًا غير محدد .

يتم تحديد أرباح وخسائر إستبعاد الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الإعتبار عند تحديد أرباح العمليات . يتم إثبات مصاريف تصليح وتجديد الممتلكات والمعدات في بيان الدخل الموحد عند إستحقاقها، عندما تكون القيمة الدفترية لأحد الممتلكات والمعدات أكبر من القيمة الممكن إستردادها ، فإنه يتم خفض قيمته الدفترية مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها، والتي هي صافي سعر البيع أو قيمة المتبقية قيد الاستخدام ، أيهما أعلى .

#### ٣-٨ المخزون

يتمثل المخزون في الممتلكات المكتسبة في تسوية الدين، يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل. إن سعر التكلفة المباشرة المتکبدة نتيجة الإستحواذ على المخزون تدرج كجزء من تكلفة الموجودات. تمثل صافي القيمة البيعية صافي سعر البيع المقدر في سياق الأعمال الإعتيادية، على أساس أسعار السوق كما في تاريخ بيان المركز المالي .

#### ٣-٩ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يقوم البنك بالمساهمة بالالتزام معاشات التقاعد والتأمين الاجتماعي للموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الانتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٧) لعام ١٩٩٩ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية . يتم تكوين مخصص بكامل مبلغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك عن فترة خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي . يتم إدراج هذا المخصص تحت بند مطلوبات أخرى .

تقوم الإدارة بقياس المطلوبات المتعلقة بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة . وبموجب هذه الطريقة ، يتم إعداد تقييم لمدة الخدمة المتوقعة للموظف مع البنك والراتب الأساسي المتوقع بتاريخ تركه للخدمة . يتم خصم الالتزام المتوقع بتاريخ ترك الخدمة إلى صافي قيمته الحالية .

#### ٣-١٠ مخصصات

يتم أخذ المخصصات عندما يتربّط على البنك إلتزام قانوني أو إجباري قائم نتيجة أحداث سابقة ، ويكون من المحتمل أن يستدعي الأمر خروج موارد تمثل منافع اقتصادية لتسوية الإلتزام ، مع توفر إمكانية تقدير معقول لمبلغ الإلتزام .

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

#### ١١-٣ قروض

يتم الإعتراف بالقروض مبدئياً بالقيمة العادلة مخصوصاً أي مصاريف متعلقة بها ، ويتم إظهارها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي . يتم احتساب أي فرق بين قيمة الإسترداد وصافي المقبولضات بعد خصم المصاريف المتعلقة بها ضمن بيان الدخل الموحد على مدى فترة القروض بإستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي .

#### ١٢-٣ العملات الأجنبية

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية الموحدة للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة والتي تعد العملة المتداولة في البيئة الاقتصادية التي يعمل بها البنك . يتم ترجمة المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بالسعر السائد بتاريخ المعاملة . يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات المالية المحددة بعملات أجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي . يتم إثبات أية أرباح أو خسائر ناتجة ضمن بيان الدخل الموحد .

#### ١٣-٣ أدوات مشتقة

يتم إدراج الأدوات المشتقة، والتي تكون من العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية ، مبدئياً بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه إبرام العقد. يتم إدراج كافة العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية كموجودات عندما تكون قيمتها العادلة موجبة ومطلوبات عندما تكون قيمتها العادلة سالبة . يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية ضمن إيرادات المتاجرة بصرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

#### ١٤-١ إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم تحقق إيرادات والإعتراف بمصاريف الفوائد في بيان الدخل الموحد لكافة الأدوات المالية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي .

بعد تخفيض قيمة الموجودات المالية بشكل منفرد أو كمجموعة متشابهة نتيجة لخسارة إنخفاض القيمة ، فإنه يتم إثبات إيرادات الفوائد بناء على معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة إنخفاض القيمة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "نقطة"

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية "نقطة"

#### ٣-١ إيرادات الرسوم والعمولات

يتم تحقق إيرادات عمولات إصدار الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان بطريقة القسط الثابت على مدى فترة إصدارها ابتداءً من تاريخ سريانها. يتم تتحقق إيرادات الرسوم عن إصدار الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان عندما يتم تنفيذ المعاملات.

يتم تتحقق إيرادات الرسوم والعمولات الأخرى بما فيها رسوم خدمات إدارة الحسابات ، رسوم القرض المشترك ورسوم الانتساب كإيرادات خدمات منجزة ذات علاقة .

#### ٣-٢ الإيجارات التشغيلية

يتم تصنيف الإيجارات التشغيلية التي يقوم فيها المؤجر بالإحتفاظ بجميع مخاطر وفوائد الملكية لفترة الإيجار كإيجارات تشغيلية . تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمحضوفات ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على الفترة الأقصر ما بين فترة الإيجار وال عمر التشغيلي المقدر للأصل .

#### ٣-٣ النقد وما يعادله

للغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد ، فإن النقد وما يعادله يتضمن النقد في الصندوق والأموال المودعة في الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب والمبالغ المودعة لفترات إستحقاق تقل عن ثلاثة أشهر باستثناء الحد الأدنى من الودائع الاحتياطية المطلوب الإحتفاظ بها لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة .

#### ٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات

يطبق البنك إفتراضات وتقديرات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المدرجة في السنة المالية القادمة . يتم تقييم التقديرات والتوقعات بشكل متواصل استناداً إلى الخبرة السابقة والعوامل الأخرى ، بما فيها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يعتقد أن تكون معقولة بموجب الظروف المتوفرة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "نتمة"

#### ٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات "نتمة"

##### خسائر إنخفاض القيمة للقروض والسلفيات

يقوم البنك بإجراء تقديرات بهدف تحديد فيما إذا كان من الضروري إثبات خسارة إنخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد ، حيث تستند هذه الإجراءات على وجود أو ملاحظة معطيات تشير إلى وجود إنخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض لكل قبل أن يكون بالإمكان تحديد الإنخفاض في كل قرض بشكل منفصل في تلك المحفظة . وقد يشمل ذلك معطيات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود تغير كبير في قدرة السداد للمفترضين في إحدى المجموعات ، أو الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية المترتبة بحالات العجز عن السداد بخصوص الموجودات في تلك المجموعة . تستخدم الإدارة تقديرات تقوم على الخبرة السابقة في الخسارة لموجودات تتشابه في مخاطر الائتنان والدليل الموضوعي الذي يشير إلى إنخفاض قيمتها ، وذلك عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية . تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير كل من مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم للتقليل من أية فروقات بين تقديرات الخسائر والخبرة بالخسائر الفعلية .

في اعتقاد الإدارة وبناءً على مراجعة محفظة القروض والسلفيات قد تم إدراج مخصص كافٍ للقروض والسلفيات المصنفة وللتغطية المخاطر الكامنة ضمن المحفظة . قامت الإدارة بمراجعة قيمة الإنخفاض بعد الأخذ في عين الاعتبار الوضع الاقتصادي محلياً ودولياً في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال السنة .

##### إنخفاض قيمة الاستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع

يعتبر البنك أن الاستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع قد تعرضت لإنخفاض في قيمتها عند وجود إنخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة إلى ما دون التكلفة . وتحديد مدى الإنخفاض أو طول المدة يقتضي إجراء تقديرات معينة . بهدف إجراء تلك التقديرات فإن البنك يقوم بتقييم التقلب المعتاد في سعر السهم من بين عوامل أخرى . إضافة إلى ذلك ، يمكن أن يكون الإنخفاض في القيمة ملائماً عند توفر دليل على تراجع في الوضع المالي للجهة المستثمر فيها ، أو أداء المجال الاقتصادي أو القطاع ، أو تغير في التقنية ، والتدفقات النقدية من العمليات التشغيلية والتمويلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات "تنمية"

##### الاستثمارات المحتفظ بها حتى إستحقاقها

يتبع البنك معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ فيما يتعلق بتصنيف الموجودات المالية غير المشتقة التي يوجد لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ إستحقاقها ثابت كاستثمارات محتفظ بها حتى إستحقاقها . وإجراء هذا التقدير يقوم البنك بتقييم نيته وقدرته على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين إستحقاقها . إذا ما فشل البنك في الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى إستحقاقها ، دون وجود سبب يرجع لوجود ظروف محددة - مثلًا بيع كمية غير كبيرة قبل تاريخ الإستحقاق بوقت وجيز - عندها ينبغي أن يقوم البنك بإعادة تصنيف كامل تلك الفئة من الاستثمارات على أنها استثمارات متاحة للبيع . وعندها يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالقيمة المطفأة .

#### ٥ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
أرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة :		
٢٠٠,٠١٠	٣٧٢,٤٧٥	حساب جاري
٧٠٠,٠٠٠	٩٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٢٩٢,٠٠٧	٢٩٣,٩٥٢	وديعة إلزامية
<u>١,١٩٢,٠١٧</u>	<u>١,٥٦٦,٤٢٧</u>	
١٤٥,٠٤١	١١٧,٨٧١	نقد في الصندوق
<u>١,٣٣٧,٠٥٨</u>	<u>١,٦٨٤,٢٩٨</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية.

#### ٦ - مطلوب من بنوك أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
ودائع لأجل ودائع تحت الطلب		
١,٣٥٠,٠٠٠	٨٠٥,٠٠٠	ودائع لأجل
<u>٢٩٣,٩٣٣</u>	<u>٢٦٢,٨٠٣</u>	ودائع تحت الطلب
<u>١,٦٤٣,٩٣٣</u>	<u>١,٠٦٧,٨٠٣</u>	
( ٧٣,٤٦٠ )	( ٧٣,٤٦٠ )	مخصص إنخفاض القيمة
<u>١,٥٧٠,٤٧٣</u>	<u>٩٩٤,٣٤٣</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "نتمة"

## ٦- مطلوب من بنوك أخرى "نتمة"

الحركة على مخصص إنخفاض القيمة

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٠,٨٠٦	٧٣,٤٦٠	كما في ١ يناير
( ٧,٣٤٦)	—	مبالغ مشطوبة
<u>٧٣,٤٦٠</u>	<u>٧٣,٤٦٠</u>	كما في ٣١ ديسمبر

## ٧- قروض وسلفيات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٣٩٧,٩٨١	٥,٦٦٨,١٠٠	قرص
١,٥٠٦,٣٩٤	١,٥٣٣,٨٨٨	سحب على المكتشوف
١٢٨,٤٨٠	١٣٧,٣٤٨	قرص مقابل اتصالات أمانة
٧٥,٧٣٩	١٠٠,٢٢٨	أخرى
<u>٧,١٠٨,٥٩٤</u>	<u>٧,٤٣٩,٥٦٤</u>	مجموع القروض والسلفيات
<u>( ٣٠٥,١٢٧)</u>	<u>( ٣٦٢,٥٧٩)</u>	مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات
<u>٦,٨٠٣,٤٦٧</u>	<u>٧,٠٧٦,٩٨٥</u>	صافي القروض والسلفيات

٢,٠٢٨,١٢٠	١,٦٢٨,٣٦٧	حسب القطاع الاقتصادي
١,٧٦٤,٨١٥	٢,٠٨٥,٣٣٠	تجارة الجملة والتجزئة
١,١٨٣,٤١٩	١,٢٢٢,١٧١	عقارات ومقاولات
٢٤٣,٣٨٨	٢٤٩,٨٨٧	قرص شخصية وأخرى
٢,٢١٨	١٧	صناعية
٩٩,٢٤١	٩٥,٤٥٩	زراعة وأنشطة تتعلق بها
٥٠٩,٥٤٤	٦٨١,٦٢٨	نقل واتصالات
١,٢٧٧,٨٤٩	١,٤٧٦,٩٠٠	مؤسسات مالية
<u>٧,١٠٨,٥٩٤</u>	<u>٧,٤٣٩,٥٦٤</u>	خدمات وأخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ٧- قروض وسلفيات "تنمية"

##### الحركة على مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات

٢٠١٢		٢٠١٣		
المجموع	المجموع	مقابل المخاطر	مقابل قروض	مقابل المخاطر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٨٤,٩٧٥	٣٠٥,١٢٧	٩٠,٥١٨	٢١٤,٦٠٩	كما في ١ يناير
٨٨,٢٤٥	٩٠,٧٦٤	٥,٨٠٧	٨٤,٩٥٧	العبء المحمول خلال السنة
(٤٩,٦٩٦)	(٢٤,٤٤١)	--	(٢٤,٤٤١)	مخصص محرر خلال السنة
(١٨,٤٢٩)	(١٢,٥٥٨)	(٨٤٠)	(١١,٧١٨)	ديون أعدمت/محققة خلال السنة
٣٢	٣,٦٨٧	(٣,٠٢١)	٦,٧٠٨	المحول من المخصص خلال السنة
<b>٣٠,١٢٧</b>	<b>٣٦٢,٥٧٩</b>	<b>٩٢,٤٦٤</b>	<b>٢٧٠,١١٥</b>	كما في ٣١ ديسمبر

##### صافي العبء المحمول على مخصص إنخفاض القيمة

٢٠١٢		٢٠١٣		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٨,٢٤٥	٩٠,٧٦٤			العبء المحمول خلال السنة
(٤٩,٦٩٦)	(٢٤,٤٤١)			مخصص محرر خلال السنة
<b>٣٨,٥٤٩</b>	<b>٦٦,٣٢٣</b>			

بلغ إجمالي القروض غير العاملة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ ٢٠١٣ ٦٨٨,١٤ مليون درهم (٢٠١٢ : ٢١,٠٨ مليون درهم) . كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغت مخصصات إنخفاض القيمة المتعلقة بتلك القروض ٢٧٠,١٢ مليون درهم (٢٠١٢ : ٢١٤,٦١ مليون درهم) (إيضاح ٣٠).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### -٨- استثمارات في أوراق مالية

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١٧,٩١٠	٤٠,٣٢٦
٢٥,٠٨٤	٢٦,٧٠٠
<u>٤٢,٩٩٤</u>	<u>٤٧,٠٢٦</u>

أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر -  
بغرض المتاجرة

٣٠٠,٥٦٩	٦٠٢,٠٥٠
٦,٨٩٨	٦,٨٧١
<u>٤٨,٤٧٦</u>	<u>٤٦,٩٥٥</u>
<u>٣٥٥,٩٤٣</u>	<u>٦٥٥,٨٧٦</u>

أوراق مالية متاحة للبيع  
أوراق مالية - أسهم مدرجة  
أوراق مالية - أسهم غير مدرجة  
مبالغ موظفة تحت الإدارة  
أدوات دين مدرجة

٥٧٩,٠٧٩	٦٤٠,٧٠٠
٥٢,٧٠٩	٣٣,٣٧٨
<u>٦٢١,٧٧٨</u>	<u>٦٧٤,٠٧٨</u>
<u>( ١٣,٠٠٠ )</u>	<u>( ١٩,٩٢٧ )</u>
<u>٦٠٨,٧٧٨</u>	<u>٦٥٤,١٥١</u>
<u>١,٠٠٧,٧١٥</u>	<u>١,٣٥٧,٠٥٣</u>

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١,٠٥١,٩٣٦	١,٠٠٧,٧١٥
١٦٢,٤٣٧	٤٦٥,٣١٢
<u>( ٢٢٠,٢٥١ )</u>	<u>( ٣٤٠,٧٧٢ )</u>
<u>( ٢,٧٥٠ )</u>	<u>( ٦,٩٢٧ )</u>
٤,٨١٤	١٠,٢٨٨
<u>( ٢,٧٩٥ )</u>	<u>٢٣</u>
<u>( ٣١٨ )</u>	<u>( ١٠٥ )</u>
<u>١٤,٦٤٢</u>	<u>٢٢١,٥١٩</u>
<u>١,٠٠٧,٧١٥</u>	<u>١,٣٥٧,٠٥٣</u>

أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها  
أدوات دين مدرجة  
أدوات دين غير مدرجة

مخصص الإنخفاض في القيمة

#### الحركة على الاستثمارات في أوراق مالية

كما في بداية السنة  
شراء إستثمارات في أوراق مالية  
بيع إستثمارات في أوراق مالية  
مخصص الإنخفاض في القيمة

صافي الربح في القيمة العادلة في إستثمارت في أوراق مالية بالقيمة  
العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - بغرض المتاجرة  
صافي خصومات/(علاوات) الأقساط المطفلة على الأوراق المالية  
إعادة تقييم صرف عملات أجنبية

صافي ربح القيمة العادلة لـإـسـتـثـمـارـاتـ فيـ أـورـاقـ مـالـيـةـ  
متـاحـةـ لـلـبـيعـ وـالـعـرـفـ بـهـاـ مـباـشـرـةـ فـيـ حـقـوقـ الـمـاسـهـمـيـنـ

كما في ٣١ ديسمبر

بيانات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## -٨- استثمارات في أوراق مالية "تنمية"

## الحركة على مخصص الإنخفاض في القيمة

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٤٤,٤٣٥	١٣,٠٠٠
٢,٧٥٠	٦,٩٢٧
( ٣٤,١٨٥)	--
<u>١٣,٠٠٠</u>	<u>١٩,٩٢٧</u>

كما في ١ يناير  
العبء المحمول خلال السنة  
مبالغ مشطوبة  
كما في ٣١ ديسمبر

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ٤- ممتلكات ومعدات

المجموع	ألف درهم	مباني ومستاجر	تحصينات على مبني	أثاث وتجهيزات	أجهزة كمبيوتر وآلات دعم	أرض ومبانٍ	أعمال غير التنفيذ	ألف درهم	النفاذ
١٩٨,٥٥٦	١,٧٣٦	٧,٣١٠	٤,٨٣٤	١٠٦,١٤٥	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
٦,٣٢٠	٣٤٨٠	٨٥	٢,٧٦٩	٤	٦,٣٢٩	٢,٧٦٩	٢,٢٩٩	٣٧٨	٦,٣٢٠
(٩٧٨)	(—)	(—)	(—)	(٣٩)	(٤٥٦)	(٦,٨٣)	(٢,٢٩٩)	(—)	(—)
٢٠٣,٨٩٨	٣٣٧	١,٧٣٦	٨١,٩٨٩	١٠٦,١٤٥	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
٧٦,٦٢٣	٣٣٦	٣٣٦	٣٦,٣٢٥	٣٣٦	٦٣,٣٢٥	٣٣٦	٣٣٦	٣٣٦	٧٦,٦٢٣
(٣٦٣)	(—)	(—)	(—)	(٦٤)	(٦٠)	(٦٠)	(—)	(—)	(—)
٤١١,٦٩٨	٤١٧٩	٤١٧٩	٨٠,٤٢٥	٤١٦٧	٤١٦٧	٤١٦٧	٤١٦٧	٤١٦٧	٤١٦٧
(٧٤)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)
١٠٦,٨٨٧	١٠٦,٥٣١	٦٦,٨٧	٦٦,٨٧	٦٦,٨٧	٦٦,٨٧	٦٦,٨٧	٦٦,٨٧	٦٦,٨٧	٦٦,٨٧
١٠٣,٩٩٦	٦٠١٩	٤,١٤٠	٤,١٤٠	٤,١٤٠	٤,١٤٠	٤,١٤٠	٤,١٤٠	٤,١٤٠	٤,١٤٠
٦,٢١٣	٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦	٦٤٦	٦,٢١٣
(٩٧٥)	(—)	(—)	(—)	(٢٩)	(٤٥٦)	(٤٥٦)	(—)	(—)	(—)
٢٠١,٦١١	٢٢٦	٣٣٩	٤٤,٧٤١	٤٤,٧٤١	٤٤,٧٤١	٤٤,٧٤١	٤٤,٧٤١	٤٤,٧٤١	٤٤,٧٤١
٣٣٢,٣٣٣	٣٣٢	٣٣٢	٦,٣٧٩	٦,٣٧٩	٦,٣٧٩	٦,٣٧٩	٦,٣٧٩	٦,٣٧٩	٦,٣٧٩
(٣٦٩)	(—)	(—)	(—)	(٦٧)	(٦٧)	(٦٧)	(—)	(—)	(—)
٤٣٢,٣٣٣	٤٣٢	٤٣٢	٦,٧٦١	٦,٧٦١	٦,٧٦١	٦,٧٦١	٦,٧٦١	٦,٧٦١	٦,٧٦١
(١٣٢,٣٣٣)	(—)	(—)	(—)	(٤٠)	(٤٠)	(٤٠)	(—)	(—)	(—)
٧٨,٨٧٥	٣١٧٩	٥٧	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠
٨٥,٧٤٧	٤٠٤٣	٩٦	٣٥٨	٣٥٨	٣٥٨	٣٥٨	٣٥٨	٣٥٨	٣٥٨
(٢٠١٢)	(٢٠١٣)	(٢٠١٣)	(٥٣,٩٠٦)	(٥٣,٩٠٦)	(٥٣,٩٠٦)	(٥٣,٩٠٦)	(٥٣,٩٠٦)	(٥٣,٩٠٦)	(٥٣,٩٠٦)
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٥٧٩٥	٥٧٩٥	٥٧٩٥	٥٧٩٥	٥٧٩٥	٥٧٩٥	٥٧٩٥

يضم من الأصول قيد التنفيذ ثغرات إشاره معدات وتحصينات على مبني مستأجر.

تضمن الأرض ومباني أعلاه تكاليف بمبانٍ ٢٢,٩ : ٢٠١٢ مليون درهم (لم يتم إحتساب إستهلاك عليها).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ١٠ - موجودات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
—	٤٣,٨٩١	مخزون
٢٢,٠١٧	٢٨,٤٧٤	فوائد مدينة مستحقة
٢٣,١٢٥	٢٦,٣٧٥	ودائع ودفعت مقدمة
١,٠٩٢,٨٩٥	١,١٠٦,٧٨١	أخرى
<u>١,١٣٨,٠٣٧</u>	<u>١,٢٠٥,٥٢١</u>	

يمثل المخزون ممتلكات تم الحصول عليها مقابل إطفاء دين.

تضمن الموجودات الأخرى مبلغ ١,٠٦١ مليون درهم (٢٠١٢ : ١,٠٦١ مليون درهم) مودع لدى المحكمة الإبتدائية في إمارة دبي على حساب الدعوه المتعلقة بشركة بيت الاستثمار العالمي (جولبل) كما هو مبين في إيضاح ١٣ حول البيانات المالية الموحدة.

#### ١١ - مطلوب لينوك أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>٦٧٨</u>	<u>٥٩٠</u>	ودائع تحت الطلب
٥٨٩	٥٩٠	حسب المنطقة الجغرافية
٨٩	—	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٦٧٨</u>	<u>٥٩٠</u>	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

#### ١٢ - ودائع عملاء

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٦٣١,٠٨٩	٥,٨٤٧,٢٣٩	ودائع لأجل
١٣٨,٩٧٢	١٥٣,٦٤٤	ودائع توفير
١,٤٣٥,٨٨٧	١,٣٨٧,١٤٢	حسابات جارية
٧٣,٣٤٨	٥٣,٦٤٦	تأمينات نقدية
<u>٧,٢٧٩,٢٩٦</u>	<u>٧٤٤١,٦٧١</u>	

جميع ودائع العملاء هي لعملاء من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "نقطة"

### ١٣ - مطلوبات أخرى

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
٧٣,٣٢٣	٧١,٤٧٦	ذمم دائنة
٢٦,٨٧٧	١٦,٦٥٥	فوائد مستحقة الدفع
٢٣,٦٩	٢٤,٦٢٨	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١,٣٨٢	١,٤٥٠	منافع أخرى للموظفين
<u>١,١١٨,١٥١</u>	<u>١,١٣٨,١٥٥</u>	آخرى
<u>١,٢٤٢,٨٠٢</u>	<u>١,٢٥٢,٣٦٤</u>	

تتضمن المطلوبات الأخرى مبلغ ٩١٨,٢٥ مليون درهم (ما يعادل ٥٠ مليون دولار أمريكي) مستلم من شركة بيت الاستثمار العالمي - الكويت كدفع مقدمة مقابل السندات التي سوف يتم تحويلها إلى ٣٣ مليون سهم بقيمة واحد درهم للسهم وذلك بعلاوة إصدار قيمتها ٦,١٥ درهم لكل سهم بإجمالي ٢,٣٥٩ مليار درهم وذلك بناءً على مذكرة التفاهم المبرمة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٨ .

خلال ديسمبر ٢٠٠٨ ، استلم البنك كتاب من شركة بيت الاستثمار العالمي يفيد بإلغاء مذكرة التفاهم أعلاه وطلب إسترداد الدفع على الحساب . بناءً على رأي قانوني ، قام البنك بإعتبار طلب شركة بيت الاستثمار العالمي غير صحيح على اعتبار أن مذكرة التفاهم أعلاه تعتبر إنفاقية بيع وشراء ملزمته . وبناءً عليه فإن البنك يعمل على إتمام الصفقة وطالبة بيت الاستثمار العالمي برصد المبلغ المستحق .

بتاريخ يوليو ٢٠١٠ ، أصدرت المحكمة الابتدائية قراراً ألزم البنك بإعادة مبلغ ٥٠ مليون دولار أمريكي لشركة بيت الاستثمار العالمي مع الفوائد من تاريخ ٢٨ فبراير ٢٠٠٩ حتى تاريخ السداد الفعلي.

في ٢٥ إبريل ٢٠١١ ، أكدت محكمة الاستئناف الحكم الصادر عن المحكمة الابتدائية وتم تعديله فيما يتعلق بتاريخ سداد الفوائد . قام البنك بواسطة وكلائه القانونيين ، بإستئناف الحكم أمام المحكمة العليا والتي أقرت في ٢٩ يونيو ٢٠١١ الإبقاء على حكم الاستئناف لسماع الأسس الموضوعية للإستاناف .

في ٢٠ سبتمبر ٢٠١١ ، اعتبرت المحكمة في جلستها أن الإستاناف يستحق النظر وقررت تحديد موعد لجلسة الاستئناف في ١٨ أكتوبر ٢٠١١ لسماع مرافعات الطرفين . تبعاً لقرار حجز تحفظي صدر بتاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠١٠ ، قام البنك بإيداع المبالغ المحكوم بها لدى حساب المحكمة ، لحين صدور قرار نهائي في القضية (إيضاح ١٠) .

في ١٨ أكتوبر ٢٠١١ قررت المحكمة تأجيل القضية للحكم .

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ١٣- مطلوبات أخرى "تنمية"

في ١٥ نوفمبر ٢٠١١ ، أصدرت المحكمة العليا حكماً بإلغاء الحكم الصادر عن محكمة الاستئناف في ٢٥ إبريل ٢٠١١ وقررت إرجاعه إلى محكمة الاستئناف لسماع مرافعات الطرفين مرة أخرى.

في ٢١ مايو ٢٠١٢ ، أكدت محكمة الاستئناف الحكم الصادر عن محكمة الاستئناف الصادر بتاريخ ٢٥ إبريل ٢٠١١ ، مما دفع البنك بالاستئناف مرة أخرى إلى المحكمة العليا بدبي وحدد موعد لجنة إستئناف بتاريخ ٢٧ مايو ٢٠١٢ .

في ١٩ يونيو ٢٠١٢ ، قررت المحكمة العليا وقف تنفيذ حكم محكمة الاستئناف وتأجيل القضية إلى ٤ سبتمبر ٢٠١٢ . في ١٨ سبتمبر ٢٠١٢ ، ألغت المحكمة العليا حكم محكمة الاستئناف للمرة الثانية وأحالته إلى محكمة الاستئناف لأن يستمع إليه من قبل لجنة قضاء تختلف عن لجنة القضاة التي استمعت إلى المرافعات في المرتين السابقتين.

خلال جلسة الاستماع في ١٦ ديسمبر ٢٠١٢ ، تبادلت الأطراف المرافعات وقررت المحكمة تأجيل جلسة الاستماع ل التاريخ ٢ يناير ٢٠١٣ .

في ٢ يناير ٢٠١٣ ، بعد الطلبات المتكررة من البنك ، قررت المحكمة أن يتم تعيين خبيراً لتقدير العلاقة بين الطرفين ، ومذكرة التفاهم والأسباب التي أدت إلى عدم التوقيع على الاتفاق وتحديد أي الطرفين المسؤول عن عدم التوقيع على الاتفاق وأجلت المحكمةقضية لتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٣ حتى يقدم الخبير تقريره.

في ٢٣ فبراير ٢٠١٣ ، قررت المحكمة أن يكون الخبير من سوق دبي المالي (DFM) وتأجلت القضية إلى ١٠ مارس ٢٠١٣ لتقديم تقرير الخبير.

في ١٠ مارس ٢٠١٣ ، قررت المحكمة أن يكون الخبير من هيئة الأوراق المالية والسلع وتأجلت القضية إلى ١٧ إبريل ٢٠١٣ لتقديم التقرير والتي تأجلت إلى تاريخ ٢٩ مايو ٢٠١٣ .

في ٢٩ مايو ٢٠١٣ ، قامت المحكمة بتأجيل جلسة الاستماع حتى ١٤ أغسطس ٢٠١٣ لتقديم تقرير الخبير.

في ١٤ أغسطس ٢٠١٣ قررت المحكمة تأجيل الجلسة للإستماع إلى الخبير حتى ٦ أكتوبر ٢٠١٣ ، وتم تأجيلها مرة أخرى إلى ٢٠ نوفمبر ٢٠١٣ لتقديم تقرير الخبير.

في ٢٠ نوفمبر ٢٠١٣ ، قامت المحكمة بتأجيل جلسة الاستماع مرة أخرى حتى ٥ يناير ٢٠١٤ لتقديم تقرير الخبير . وقد تم تأجيلها مرة أخرى حتى ٥ فبراير ٢٠١٤ لتقديم تقرير الخبير.

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ١٣ - مطلوبات أخرى "تنمية"

#### الحركة على مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١,٦٠٠	٢٣,٠٦٩	كما في ١ يناير
٢,٠٩٧	٢,٣٤٩	العبء المحمّل خلال السنة (إيضاح ٢٢)
<u>( ٦٢٨ )</u>	<u>( ٧٩٠ )</u>	المدفوع خلال السنة
<u>٢٣,٠٦٩</u>	<u>٢٤,٦٢٨</u>	الرصيد كما ٣١ ديسمبر

#### ١٤ - رأس المال

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، يمثل رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل في ١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم) .

#### ١٥ - احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته ، يتم إقتطاع ما نسبته ١٠% من الربح للسنة إلى أن يصل رصيد هذا الاحتياطي إلى ما نسبته ٥٥% من رأس المال المدفوع . لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال السنة الحالية حيث أنه يتجاوز ٥٥% من رأس المال المدفوع للبنك . إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع .

#### ١٦ - احتياطي عام

يحفظ البنك بإحتياطي عام . وتم عمليات التحويل إلى هذا الاحتياطي حسب تقديرات مجلس الإدارة . يمكن استخدام هذا الاحتياطي لأي غرض يمكن تحديده بقرار من المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية العادي للبنك .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ١٧ - (الالتزامات ومطلوبات محتملة)

أ) المبالغ التعاقدية لبند الالتزامات والمطلوبات المحتملة للبنك كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,١٩٧,٣٢٦	٥,٠٤٦,٣٨١	خطابات ضمان
١٥٥,٢١٥	٢٦١,٢١٣	اعتمادات مستدبة
١,١٢٠,٩٧٩	١,٠٤٩,٠٩٥	الالتزامات بمنح إئتمان
٥٨٥,٧٠٠	٥٧,٨٤٣	آخر
<u>٧,٠٥٩,٢٢٠</u>	<u>٦,٣٩٤,٥٣٢</u>	

#### حسب المنطقة الجغرافية

٦,٨٧٧,٨٠١	٦,١٢٨,٠٠٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٨١,٤١٩</u>	<u>٢٦٦,٤٧٧</u>	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٧,٠٥٩,٢٢٠</u>	<u>٦,٣٩٤,٥٣٢</u>	

تحمل خطابات الضمان ، والتي تمثل تأكييدات غير قابلة للنقض يلتزم بموجبها البنك بالسداد عند عدم قدرة العميل على الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف الثالثة ، مخاطر الإئتمان نفسها التي تحملها القروض .

أما الاعتمادات المستدبة فهي تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل يفوض بموجبها طرفاً ثالثاً بسحب شيكات على البنك تصل قيمتها لغاية المبلغ المنصوص عليه بموجب أحكام وشروط محددة . إن الاعتمادات المستدبة هذه مضمونة بشحنات البضائع التي تتعلق بها ، وبالتالي فهي معرضة لمخاطر أقل بكثير .

تمثل الالتزامات بمنح إئتمان الأجزاء غير المستخدمة من التسهيلات الصادرة بمنح إئتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات إعتماد . فيما يتعلق بمخاطر الإئتمان الناشئة من الالتزامات بمنح الإئتمان ، فإن البنك معرض لخسارة محتملة بمبلغ يساوي مجموع الالتزامات غير المستخدمة . إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل ، بالرغم من غير الممكن تحديد قيمته ، هو أقل بكثير من إجمالي الالتزامات غير المستخدمة خاصة وأن معظم الالتزامات بمنح الإئتمان تشرط أن يتمتع العملاء بمعايير إئتمانية محددة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ١٧ - إلتزامات ومطلوبات محتملة "تنمية"

وفي حين أن هنالك بعض المخاطر المرتبطة ببقية الإلتزامات ، إلا أنه ينظر إليها على أنها مخاطر متواضعة حيث أنها تنشأ أولاً من احتمال قيام العميل بسحب الجزء غير المستخدم من تصريحات منح القروض ، وثانياً من احتمال عدم تسديد هذه السحبويات عند استحقاقها . يقوم البنك بمراقبة فترة الإستحقاق على إلتزامات الإنتمان وذلك لأن مخاطر الإلتزامات طويلة الأجل تفوق مخاطر الإلتزامات قصيرة الأجل بشكل عام .

#### ب) إلتزامات رأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، ترتب على البنك إلتزامات رأسمالية بقيمة ٢,٢١ مليون درهم (٢,٨٤ مليون درهم في ٢٠١٢) .

#### ١٨ - إيرادات ومصاريف فوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٩٠,٨٧٣	٤٤٣,٦٦٩	إيرادات الفوائد
٢٢٤	٦٥٠	قروض وذمم مدينة
٤,٧٢٢	٢,٧٦٣	قروض وسلفيات
٣٣,٧٢٨	٢٧,٣٦٢	ودائع لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٥٢٩,٥٤٨</u>	<u>٤٧٤,٤٤٤</u>	بنوك أخرى
		استثمارات في أدوات مالية

مصاريف الفوائد		
المطلوبات المالية بالتكلفة المطافحة		
ودائع عملاء		
٦٢,٢٨٥	٥١,٨١٣	مصاريف الفوائد
<u>٣١</u>	<u>١٤</u>	المطلوبات المالية بالتكلفة المطافحة
<u>٦٢,٣١٦</u>	<u>٥١,٨٢٧</u>	ودائع عملاء
		قروض من بنوك أخرى

#### ١٩ - إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٧٣٧	٥,٣٦٨	إيرادات الإيجار
٨,٤٤٣	٩,١٧٧	إيرادات صرف العملات الأجنبية - بالصافي
<u>٤,٦٢٢</u>	<u>٤,٩٣٢</u>	آخر
<u>١٨,٨٠٢</u>	<u>١٩,٤٧٧</u>	

**بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له**

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

**٢٠ - مصاريف تشغيلية**

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٧,٨٤٤	٩٢,١٣٨	تكاليف الموظفين (إيضاح ٢٢)
١٩,٧٨٧	٢٢,١٤٢	تكاليف الإيجار
١٥,٢١٢	١٤,٥٢١	إستهلاكات (إيضاح ٩)
٦,٨٧٣	٨,٩٥٦	منافع الموظفين (إيضاح ٢٢)
١,٠٥٦	١,١٤٥	مصاريف رسوم وعمولات
٦٠,٢٨٢	٢٧,٨٧٠	أخرى
<b>١٩١,٠٥٤</b>	<b>١٦٦,٧٧٢</b>	

**٢١ - إيرادات الإستثمارات**

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣,٠٢٥	٣٢,٦٧٦	إيرادات توزيعات أرباح
١,١١٨	١,٥٥٠	أ) إستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
( ٤,٨١٤ )	١٠,٢٨٨	ب) إستثمارات مالية بالقيمة المالية من خلال الأرباح أو
( ٢,٧٩٥ )	٢٣	الخسائر
٢,١٤٤	٧١,٨١٦	الربح في القيمة العادلة للإستثمارات في أوراق مالية بالقيمة
( ٤١ )	٩٦٥	العادلة من خلال الأرباح والخسائر
--	٣٢	صافي خصومات/(أقساط) إطفاء أدوات مالية
<b>١٨,٢٦٥</b>	<b>١١٧,٣٥٠</b>	الربح/(خسارة) من بيع إستثمارات
		أ) إستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
		ب) إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		إيرادات أخرى

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٤٢ - تكاليف الموظفين

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
<b>تكاليف الموظفين</b>		
٨٥,٩٣٤	٨٩,٣٩٢	رواتب وبدلات
١,٠٨٢	١,٦١٣	تدريب موظفين
٨٢٨	١,١٣٣	سكن وتأمين صحي
<b>٨٧,٨٤٤</b>	<b>٩٢,١٣٨</b>	
<b>منافع الموظفين</b>		
٤,٠٨٥	٤,٢٣٤	تقاعد
٢,٠٩٧	٢,٣٤٩	مكافأة نهاية الخدمة (إيضاح ١٣)
٦٩١	٢,٣٧٣	آخرى
<b>٦,٨٧٣</b>	<b>٨,٩٥٦</b>	

## ٤٣ - الربح الأساسي للسهم الواحد

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح العائد لمساهمين على متوسط عدد الأسهم العادي القابلة للتداول خلال السنة.

٢٠١٢	٢٠١٣	
		الربح للسنة (درهم)
<b>٣٢٨,٥٢٥,٠٠٠</b>	<b>٣٦٨,٠٧٩,٠٠٠</b>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
<b>١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</b>	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)
<b>٠,٢١</b>	<b>٠,٢٣</b>	

لا يوجد أي أسهم من المحتمل أن تؤدي لتخفيف الربح الأساسي للسهم الواحد كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

## ٤٤ - توزيعات الأرباح

اقترح مجلس الإدارة في الاجتماع المنعقد بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠١٤ توزيع أرباح نقدية بواقع ١٦٪ بقيمة إجمالية تبلغ ٢٥٦ مليون درهم وتوزيعات أرباح أسهم بواقع ٥٪ بقيمة إجمالية ٨٠ مليون درهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢ : توزيع أرباح نقدية بقيمة إجمالية تبلغ ٢٥٦ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ٢٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بتنفيذ المعاملات مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك ، تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في البنك ، وجميع أعضاء مجلس الإدارة في البنك والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة حصة جوهرية فيها وموظفي الإدارة العليا في البنك. خلال السنة ، قام البنك بالدخول في المعاملات المهمة التالية مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك .

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩,٨٨٤	٣٤,٣٠٩	إيرادات فوائد
١٦,٠١٣	١٦,٤٤٣	مصاريف فوائد
٣,٥٤٢	٣,٩١٦	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسية
٢٧٠	١٨٨	إيرادات أخرى
١,١٠٠	١,٩٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

كما في تاريخ بيان المركز المالي ، كانت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٥٣,٩٥٩	٧٥٩,٠١٠	قرصون وسلفيات
٨٠٥,٥٠٤	٨٩٠,٥٣٨	ودائع عملاء
٢٦٤,٥٨٤	١٠٦,١٣٧	التزامات ومطلوبات محتملة غير قابلة للنفاذ

#### ٢٦ - النقد وما يعادله

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٣٧,٠٥٨	١,٦٨٤,٢٩٨	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)
١,٥٧٠,٤٧٣	٩٩٤,٣٤٣	ودائع لأجل وودائع تحت الطلب لدى بنوك أخرى (إيضاح ٦)
( ٢٩٢,٠٠٧ )	( ٢٩٣,٩٥٢ )	ودائع إلزامية (إيضاح ٥)
<u>٢,٦١٥,٥٢٤</u>	<u>٢,٣٨٤,٦٨٩</u>	

بيانات الموارد المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "نتمة"

٤٧ - قطاعات الأعمال

تنتهي أعمال البنك إلى قطاعين رئيسين هما:

الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات - وت تكون الأعمال البنكية للأفراد من الحسابات الجارية الشخصية ، حسابات التوفير ، الودائع ، بطاقات الإئتمان والخصم ، والقروض والرهونات . أما الأعمال البنكية للمؤسسات تتعلق بالمعاملات المبرمة مع المؤسسات بما في ذلك الدوائر الحكومية والهيئات العامة وت تكون من معاملات القروض ، السلفيات ، الودائع والتمويل التجاري .

الخزينة والإستثمارات - وتضم أنشطة غرفة التداول والسوق المالي ذو العلاقة ومعاملات تحويل العملات الأجنبية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بما في ذلك البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعمليات المركز الرئيسي للبنك ككل ، ولا يشكل أي منها قطاعاً منفصلاً بحيث يمكن إعداد تقارير منفصلة عنه .

تتم المعاملات التي تجري بين قطاعي الأعمال بالأحكام والشروط التجارية العادلة. لا يوجد بنود جوهرية للإيرادات والمصروفات تنشأ بين قطاعي الأعمال. تمثل الموجدات والمطلوبات لكل قطاع في الموجدات والمطلوبات التشغيلية حيث أنها تشكل أغلبية بنود الميزانية العمومية.

المعلومات الرئيسية للقطاعين

المجموع	غير موزعة	الخزينة والإستثمارات	الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٩٠,٧٥١	٥,٣٦٨	٢٩,٥١٧	٤٠٥,٨٦٦
٣٦٨,٠٧٩	( ٩٦,٣٩٢)	١٣٧,٩٣١	٣٢٦,٥٤٠
١٢,٥٣٨,٦٣٢	١,١٥٣,٣٧٨	٤,٣١٨,٧٤٦	٧,٠٦٦,٥٠٨
٨,٨٣٦,٤٨٢	٩٢١,٠٦٥	٧٤١,٥٦٠	٧,١٧٣,٥٥٧
٥٤٢,٦١٣	٥,٧٣٧	٣٦,٨٠٧	٥٠٠,٠٦٩
٣٢٨,٥٢٥	( ١٢٨,١٨١)	٥٠,٥٧٤	٤٠٦,١٣٢
١٢,٢٣٩,٢٨٧	١,١٤٨,٦١٦	٤,٠٢٨,٨٧٦	٧,٠٦١,٧٩٥
٨,٨١٩,٥٧٦	٩٢٠,٩٣٥	٦٤٢,٢١٩	٧,٢٥٦,٤١٢

بيانات الموارد المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٤٨ - القيمة العادلة وتصنيفات لأدوات المالية

		استثمارات		استثمارات		موجودات
المجموع	ألف درهم	استثمارات مالية	متاحة للبيع	بغرض المتاجرة حتى استحقاقها	محفظ بها	قرض ونحوه
						٢٠١٣ ديسمبر ٣١
						نقد وارصدة لدى البنك
						المركزي لدولة الإمارات
١,٦٨٤,٢٩٨	--	--	--	--	--	العربية المتحدة
٩٩٤,٣٤٣	--	--	--	--	--	مطلوب من بنوك أخرى
٧,٠٧٦,٩٨٥	--	--	--	--	--	قرض وسلفيات
١,٣٥٧,٠٥٣	--	٦٥٥,٨٧٦	٤٧,٠٢٦	٦٥٤,١٥١	--	استثمارات في أوراق مالية
١٤١,٥٥٧	--	--	--	--	--	قيولايات عملاة
٧٨,٨٧٥	٧٨,٨٧٥	--	--	--	--	ممتلكات ومعدات
<u>١,٢٠٥,٥٢١</u>	<u>١,٢٠٥,٥٢١</u>	--	--	--	--	موجودات أخرى
<u>١٢,٥٢٨,٦٣٢</u>	<u>١,٢٨٤,٣٩٦</u>	<u>٦٥٥,٨٧٦</u>	<u>٤٧,٠٢٦</u>	<u>٦٥٤,١٥١</u>	<u>٩,٨٩٧,١٨٣</u>	مجموع الموجودات

مقدار الأرصدة لدى البنك						
المركزي لدولة الإمارات						
١,٣٣٧,٠٥٨	--	--	--	--	--	العربية المتحدة
١,٥٧٠,٤٧٣	--	--	--	--	--	مطلوب من بنوك أخرى
٦,٨٠٣,٤٦٧	--	--	--	--	--	قرض وسلفيات
١,٠٠٧,٧١٥	--	٣٥٥,٩٤٣	٤٢,٩٩٤	٦٠٨,٧٧٨	--	استثمارات في أوراق مالية
٢٩٦,٧٩٠	--	--	--	--	--	ثروات عملاء
٨٥,٧٤٧	٨٥,٧٤٧	--	--	--	--	ممتلكات ومعدات
<u>١,١٣٨,٠٣٧</u>	<u>١,١٣٨,٠٣٧</u>	<u>--</u>	<u>--</u>	<u>--</u>	<u>--</u>	موجودات أخرى
<b>١٢,٢٣٩,٢٨٧</b>	<b>١,٢٢٣,٧٨٤</b>	<b>٣٥٥,٩٤٣</b>	<b>٤٢,٩٩٤</b>	<b>٦٠٨,٧٧٨</b>	<b>١٠,٠٠٧,٧٨٨</b>	<b>مجموع الموجودات</b>

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٢٨- القيمة العادلة وتصنيفات لأدوات المالية "تنمية"

المطلوبات	بالتكلفة المطفأة	أدوات غير مالية	المجموع
٢٠١٣ ديسمبر	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مطلوب لبنوك أخرى	٥٩٠	--	٥٩٠
ودائع عملاء	٧,٤٤١,٦٧١	--	٧,٤٤١,٦٧١
قبولات عملاء	١٤١,٥٥٧	--	١٤١,٥٥٧
مطلوبات أخرى	١,٢٥٢,٣٦٤	١,٢٥٢,٣٦٤	--
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٨,٨٣٦,١٨٢</b>	<b>١,٢٥٢,٣٦٤</b>	<b>٧,٥٨٣,٨١٨</b>
مطلوب لبنوك أخرى	٦٧٨	--	٦٧٨
ودائع عملاء	٧,٢٧٩,٢٩٦	--	٧,٢٧٩,٢٩٦
قبولات عملاء	٢٩٦,٧٩٠	--	٢٩٦,٧٩٠
مطلوبات أخرى	١,٢٤٢,٨٠٢	١,٢٤٢,٨٠٢	--
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٨,٨١٩,٥٦٦</b>	<b>١,٢٤٢,٨٠٢</b>	<b>٧,٥٧٦,٧٦٤</b>

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. يقوم تعريف القيمة العادلة على إفتراض أن المجموعة مستمرة في أعمالها دون أي نية أو حاجة لتقليل حجم عملياتها أو لإجراء صفقة بشروط مجحفة.

## القيمة العادلة لأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

إن الإدارة تعتبر القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية مقاربة لقيمتها العادلة.

## أساليب التقييم والإفتراضات لقياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية باستخدام أساليب تقييم وإفتراضات مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

**"٢٨ - القيمة العادلة وتصنيفات الأدوات المالية "تنمية"**

قياس القيمة العادلة المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموحد يقدم الجدول التالي تحليل للأدوات المالية وغير المالية التي يتم قياسها لاحقاً للإعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى ثلاثة مستويات من ١ إلى ٣ إستناداً إلى درجة الملاحظة للفيصة العادلة.

• المستوى الأول : قياسات القيمة العادلة المستقاة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والمطلوبات المتداولة .

• المستوى الثاني : قياسات القيمة العادلة المستقاة من مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة والتي تم إدراجها في المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للأصول والمطلوبات أما مباشرة (كالأسعار مثلاً) أو بطريقة غير مباشرة (المستفادة من الأسعار) .

• المستوى الثالث : قياسات القيمة العادلة المستقاة من "أساليب التقييم" والتي تتضمن مدخلات للأصول أو المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملاحظة (المدخلات غير الملاحظة) .

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بغرض المتاجرة
٤٧,٠٢٦	—	—	٤٧,٠٢٦	الموجودات المالية المتاحة للبيع
٦٠٢,٠٥٠	—	—	٦٠٢,٠٥٠	أسهم ملكية مدرجة
٦,٨٧١	—	٦,٨٧١	—	أسهم ملكية غير مدرجة
٤٦,٩٥٥	—	—	٤٦,٩٥٥	أدوات دين مدرجة
<u>٧٠٢,٩٠٤</u>	<u>—</u>	<u>٦,٨٧١</u>	<u>٦٩٦,٠٣١</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تمة"

#### ٢٨ - القيمة العادلة وتصنيفات لأدوات المالية "تمة"

٢٠١٢ ديسمبر

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خالص الأرباح أو الخسائر				
٤٢,٩٩٤	--	--	٤٢,٩٩٤	بغرض المتاجرة
الموجودات المالية المتاحة للبيع				
٣٠٠,٥٦٩	--	--	٣٠٠,٥٦٩	أسهم ملكية مدرجة
٦,٨٩٨	--	٦,٨٩٨	--	أسهم ملكية غير مدرجة
٤٨,٤٧٦	--	--	٤٨,٤٧٦	أدوات دين مدرجة
<u>٣٩٨,٩٣٧</u>	<u>--</u>	<u>٦,٨٩٨</u>	<u>٣٩٢,٠٣٩</u>	

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال السنة. لا يوجد أية مطلوبات مالية تتطلب تصنيفها ضمن أي من المستويات أعلاه.

#### ٢٩ - إدارة المخاطر المالية

يتعرض البنك إلى مجموعة متنوعة من المخاطر المالية بسبب أنشطته، وهذه الأنشطة تتعلق بالتحليل، التقييم وإدارة وقبول درجة معينة من المخاطر أو مزيج منها. إن إتخاذ المخاطر المالية هي أساس لأنشطة المالية ، والمخاطر التشغيلية هي نتيجة حتمية ل القيام بالأعمال التجارية. يهدف البنك إلى تحقيق توازن مناسب بين المخاطرة والعائد المتحقق وكذلك التقليل من الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للبنك .

#### مخاطر الإئتمان

يعتبر البنك أن مخاطر الإئتمان جزء من عمليات الإقراض التي يقوم بها . تعني تلك المخاطر ، الخسائر التي قد يتکبدتها البنك نتيجة عدم قدرة الجهات الأخرى على تسديد التزاماتها التعاقدية تجاه البنك. يتعرض البنك إلى مخاطر الإئتمان بصورة رئيسية من القروض والسلفيات ، المطلوب من البنك والإستثمارات في الأوراق المالية . كذلك يوجد مخاطر إئتمان نتيجة للمبالغ التعاقدية خارج بيان المركز المالي مثل الاعتمادات المستندية ، الضمانات والقروض غير المسحوبة ومتعبه بتقاديمها .

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ " تتمة "

#### ٤٩ - إدارة المخاطر المالية " تتمة "

##### مخاطر الإنتمان " تتمة "

يتم إدارة مخاطر الإنتمان والرقابة عليها بشكل مركزي من قبل دائرة مخاطر الإنتمان في البنك لتحقيق الأهداف التالية:

- رصد وقياس وتحفييف حدة المخاطر على المستويين الجزئي والكلي.
- العمل على تكوين محفظة إنتمانية ذات جدارة عالية والعمل على تخفيض آفة خسائر .
- السيطرة على الموجودات غير المنتجة من خلال إجراءات وقائية وتصحيحية معاً .
- الإنذار لأية مؤشرات مبكرة بوجود مخاطر وإتخاذ إجراءات تصحيحية في الوقت المناسب .

تشمل دائرة مخاطر الإنتمان وحدات مختلفة منها وحدات تصنيف للعملاء ووحدات متابعة للإجراءات الداخلية وتقييم المخاطر. إن البنك في مرحلة إنشاء نظم لتصنيف المخاطر الداخلية بما يتواافق مع المتطلبات الواردة في بازل ٢ (Basel II) . تقوم وحدة إدارة التقويم / المتابعة بالعمل على منع تراكم القروض غير المنتجة من خلال إتخاذ قرارات بشأنها في الوقت المناسب ومن خلال المتابعة الحثيثة لزيادة التحصيلات المتعلقة بها. حيثما يلزم الأمر ، تقوم تلك الوحدة أيضاً بتصنيف الحالات غير الملزمة والتفاوض على مقتراحات توافقية. (إيضاح ٣٠ ، ملخص مخاطر الإنتمان التي يتعرض لها البنك) .

##### التحفييف من مخاطر الإنتمان

يقوم البنك بأخذ ضمانات تحسين كافية ضمن الممارسة الإعتيادية للنشاط للحفاظ على حقوق البنك في حالة تعذر العميل في السداد . إن تلك الضمانات يتم توثيقها بمستندات وإنقاضيات قانونية ملزمة . إن أكثر الضمانات الملموسة شيوعاً والمقبولة من قبل البنك هي رهن الأراضي والمباني ، أسهم الشركات المدرجة ، الودائع الثابتة والسيارات إلخ ، كذلك الكفالات الشخصية وضمانات الشركات التجارية ، والتي تعتبر ضمانات أخرى متميزة .

##### مخاطر السوق

تشير مخاطر السوق المتعلقة بالبنك إلى المخاطر التي قد يتعرض لها البنك بسبب تأثير قيم المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي وخارج الميزانية العمومية بشكل سلبي نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة في المقام الأول ، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الإستثمارات ، وبالتالي فإن تقلبات السوق فيما يتعلق في أسعار الفائدة ، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الإستثمارات تعرض رأس مال البنك وإرباحه إلى مخاطر .

تقوم دائرة مخاطر السوق في البنك برفع تقارير حول هذه المخاطر إلى لجنة الأصول والإلتزامات بشكل منتظم (ALCO) . تقوم لجنة الأصول والإلتزامات (ALCO) بأخذ التدابير التصحيحية بما يتواافق مع سياسات البنك الداخلية المتعلقة بمخاطر السوق ودليل استراتيجيات الأعمال .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

#### ٤٩ - إدارة المخاطر المالية "تنمية"

##### مخاطر السيولة

تعني مخاطر السيولة المخاطر التي قد تواجه البنك نتيجة صعوبة مقابلة الإلتزامات المستحقة بتاريخ استحقاقها . قد تنشأ مخاطر السيولة بسبب تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الإنتمانية مما يؤدي إلى تلاشي مصادر تمويل معينة بصورة مفاجئة . للتحوط من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنوع مصادر التمويل بشكل مستمر وتضع السيولة في دائرة اهتمامها خلال إدارتها للأصول . تقوم دائرة الخزينة بإدارة الأموال بشكل يومي و الحفاظ على موجودات ذات السيولة بشكل مرضي ، كما يتم مراقبة السيولة في البنك وتجهيز تقرير للإدارة العليا بشكل يومي . تقوم لجنة الأصول والإلتزامات (ALCO) في البنك بوضع سياسة إدارة مخاطر السيولة ومراقبة وضع السيولة بشكل منتظم . (إيضاح ٣١ ملخص بمخاطر السيولة التي يتعرض لها البنك) .

##### مخاطر أسعار الفائدة

تمثل مخاطر أسعار الفائدة أثر التغير المحتمل في أسعار الفائدة والذي قد يؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية أو المحافظ أو على وضع البنك بشكل عام . على الرغم أن مخاطر أسعار الفائدة تظهر في جميع أنواع الأدوات المالية إلا أنها تظهر بشكل أكثر وضوحاً في أدوات الدين ، مشتقات لها أدوات دين يشار لها كأصل ومشتقات أخرى قيمتها مرتبطة بأسعار الفائدة في السوق . بشكل عام فإن قيمة الأدوات المالية طويلة الأجل تكون في الغالب حساسة تجاه تغيرات أسعار الفائدة أكثر من قيمة الأدوات المالية قصيرة الأجل . من الممكن الإشارة إلى جزء من مخاطر أسعار الفائدة بملحق المخاطر والمكاسب والذي يشير إلى الارتباط مع أسعار الفائدة عند تاريخ استحقاق مختلفة .

يقوم البنك بإدارة وضع الحساسية لأسعار الفائدة بناءً على التغيرات المحتملة والفعالية في أسعار الفائدة وذلك من أجل زيادة صافي إيرادات الفوائد إلى أكبر قيمة ممكنة . يقوم البنك بتحليل موقف الحساسية لأسعار الفائدة بشكل منتظم استناداً إلى تعاملات إعادة التسعير أو حسب تاريخ الاستحقاق ، أيهما أقرب . يتم إحتساب الأثر المرتبط على وضع الحساسية على أساس أن التغير في ٢٠٠ نقطة أساس من أسعار الفائدة ينعكس أثراًها على صافي إيرادات فوائد البنك . يتم الرقابة عليها من خلال حدود تم تصديقها لذلك (إيضاح ٣٢ ، ملخص لمخاطر أسعار الفائدة التي يتعرض لها البنك) .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

٢٩ - إدارة المخاطر المالية "تنمية"

### مخاطر العملات

يتعرض البنك لأثر تقلبات أسعار الصرف السائدة للعملات الأجنبية على مركزه المالي وتدفقاته النقدية . يقوم مجلس الإدارة بشكل مسبق بوضع حدود على مراكز تلك العملات الأجنبية وكذلك على الإجمالي المتاح منها كل ليلة وكل يوم بيوم والتي يتم مراقبتها من قبل دائرة الخزينة (إيضاح ٣٣ ، ملخص مخاطر العملات الأجنبية التي يتعرض لها البنك).

### المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو إخفاق الإجراءات الداخلية في البنك أو الأفراد والنظم أو بسبب أحداث خارجية . إن ذلك يشمل المخاطر القانونية ولا يتضمن المخاطر الإستراتيجية ومخاطر السمعة . إن مخاطر التشغيل هي مخاطر كامنة في جميع الأنشطة التجارية . إن إدارة هذه المخاطر أمر حيوي لتحقيق الهدف الاستراتيجي للبنك . إن مخاطر التشغيل لا يمكن الحد منها بشكل كامل لذلك تسعى الإدارة للحد من الخسارة من خلال ضمان فعالية البنية الأساسية ، الرقابة ، النظم والموظفين وذلك على مستوى البنك ككل .

لدى البنك إدارة مستقلة ومخصصة لإدارة مخاطر التشغيل لتحقيق الأهداف المذكورة أعلاه. إن هذه الإدارة سباقة في وضع وتنفيذ منهجيات جديدة لتحديد، تقييم، رصد ومراقبة مخاطر التشغيل. يضع البنك نظم وإجراءات لفصل المهام بشكل واضح ويحدد خطوط المسؤولية بهدف الحد من مخاطر التشغيل. يتم التقيد بتطبيق المبادئ التوجيهية من خلال رقابة داخلية فاعلة ونظام شامل للتدقيق .

يقوم البنك حالياً بتطبيق بعض الإجراءات أدناه والتي من خلالها يهدف إلى مراقبة مخاطر التشغيل والتخفيف منها .

- تقييم المخاطر والرقابة (طريقة من أسفل إلى أعلى) لتحديد وتقييم مخاطر التشغيل في جميع أقسام الأعمال.
- إنشاء قاعدة بيانات مركبة لرصد خسائر مخاطر التشغيل .

تطوير نظام تشغيل شامل لمواجهة الطوارئ ووضع خطط لاستمرارية العمل وذلك لمواجهة أية ضغوطات أو حالات طارئة وتخفيف المخاطر المرتبطة بها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٣- مخاطر الإنتمان

تحليل أعمار ونوعية الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	إنخفاض في القيمة تستدعي الإنذار مشكوك بها خسائر
استثمار في أوراق مالية ألف درهم	قروض وسلفيات ألف درهم	مخصص محدد للإنخفاض في القيمة
--	٨٣,٨٠٠	--
١٩,٩٢٧	٥٢٢,٤١٩	٧٣,٤٦٠
--	٨١,٩٢٣	--
١٩,٩٢٧	٦٨٨,١٤٢	٧٣,٤٦٠
( ١٩,٩٢٧ )	( ٢٧٠,١١٥ )	( ٧٣,٤٦٠ )
--	٤١٨,٠٢٧	--

مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة مستحقة أكثر من ٦٠ يوم مستحقة ٦٠ يوم أو أقل
استثمار في أوراق مالية ألف درهم	قروض وسلفيات ألف درهم	غير مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة
--	٢٨,٢٠٠	--
--	١٠١,٠٣١	--
--	١٢٩,٢٣١	--
١,٣٥٧,٠٥٣	٦,٦٢٢,١٩١	٩٩٤,٣٤٣
--	( ٩٢,٤٦٤ )	--
١,٣٥٧,٠٥٣	٦,٥٢٩,٧٢٧	٩٩٤,٣٤٣
١,٣٥٧,٠٥٣	٧,٠٧٦,٩٨٥	٩٩٤,٣٤٣

بلغت الضمانات مبلغ ١٠,٨٨١ مليون درهم (٢٠١٢ : ٨,١٦٢ مليون درهم) مقابل قروض وسلفيات بمبلغ ٥,٩٠٧ مليون درهم (٢٠١٢ : ٤,٣٩٣ مليون درهم) . إن القيمة العادلة للضمانات على القروض تم تقديرها بمبلغ ٥٩٤ مليون درهم (٢٠١٢ : ٥١١ مليون درهم) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٣- مخاطر الإنتمان "تنمية"

تحليل أعمار ونوعية الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

استثمار في أوراق مالية ألف درهم	قرض وسلفيات ألف درهم	مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	إنخفاض في القيمة تستدعي الإنابة مشكوك بها خسائر
--	٣٣٨,١٨١	--	
١٣,٠٠٠	٢٢٩,٨٢٥	٧٣,٤٦٠	
--	٥٣,٠٧٦	--	
١٣,٠٠٠	٦٢١,٠٨٢	٧٣,٤٦٠	
( ١٣,٠٠٠ )	( ٢١٤,٦٠٩ )	( ٧٣,٤٦٠ )	مخصص محدد للإنخفاض في القيمة
--	٤٠٦,٤٧٣	--	

  

استثمار في أوراق مالية ألف درهم	قرض وسلفيات ألف درهم	مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة مستحقة أكثر من ٦٠ يوم مستحقة ٦٠ يوم أو أقل
--	٢٠٥,٩٣٦	--	
--	١٣٣,٢١٦	--	
--	٣٣٩,١٥٢	--	

  

١,٠٠٧,٧١٥	٦,١٤٨,٣٦٠	١,٥٧٠,٤٧٣	غير مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة
--	( ٩٠,٥١٨ )	--	
١,٠٠٧,٧١٥	٦,٠٥٧,٨٤٢	١,٥٧٠,٤٧٣	
١,٠٠٧,٧١٥	٦,٨٠٣,٤٦٧	١,٥٧٠,٤٧٣	القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٣٠ - مخاطر الإنقاذ "تنمية"

## حسب المنطقة الجغرافية للموجودات

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

مطلوب من بنوك أخرى	قرض وسلفيات	استثمار في أوراق مالية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٧٨,١٣٠	٧,٠٤٠,٢٥٥	١,٢٦٣,٠٤١	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٢,٩٥٨	٣٦,٧٣٠	٩٣,٩٧٣	داخل دول الخليج
١٨٣,٢٥٥	--	٣٩	دول أخرى
٩٩٤,٣٤٣	٧,٠٧٦,٩٨٥	١,٣٥٧,٠٥٣	

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

مطلوب من بنوك أخرى	قرض وسلفيات	استثمار في أوراق مالية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٥٣,١٣٠	٦,٨٠٣,٤٦٧	٩٠٤,٣٦١	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٩٣٠	--	١٠٣,٣١٥	داخل دول الخليج
٢١٤,٤١٣	--	٣٩	دول أخرى
١,٥٧٠,٤٩٣	٦,٨٠٣,٤٦٧	١,٠٠٧,٧١٥	

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"**

**٣- مخاطر الإنتمان "تنمة"**

**المخاطر القائمة المصنفة وغير المصنفة**

**٣١ ديسمبر ٢٠١٣**

**مختلفات مخاطر الإنتمان**

نوات الأصول	خارج الميزانية العمومية	داخل الميزانية العمومية	المخاطر قبل المخاطر بعد معدل التحويل الإنتماني			صافي المخاطر بعد المرجحة بمخاطر الإنتمان	صافي المخاطر بعد الموجودات
			الإنتمان	الإنتمان	الإنتمان		
			ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
--	١,٦١٢,٧٧٦	--	١,٦١٢,٧٧٦	١,٦١٢,٧٧٦	--	١,٦١٢,٧٧٦	١,٦١٢,٧٧٦
٥٧,٧٦٦	١٤١,٣٤٢	--	١٤١,٣٤٢	٢٢٥	١٤١,١١٧		١٤١,١١٧
٥٣٣,٥٢١	١,٦٦٧,١٦١	٥٩٣	١,٦٦٧,٧٥٣	١,١٣٨	١,٧٤١,٠٧٦		١,٧٤١,٠٧٦
٤,٨٦٩,٤١٠	٤,٧٢١,٥٣٤	٣٨٦,٩٤٩	٥,١٠٨,٤٨٢	١,٠٩٥,٥٢١	٤,٠٤٤,٤٧٣		٤,٠٤٤,٤٧٣
٩٨١,٤٠٨	١,١٩٩,٠٤٩	١,٧٥٦,١٤٥	٢,٩٥٥,١٩٤	١,٨١٨,٢١٧	١,١٣٧,٤٠١		١,١٣٧,٤٠١
٩,٨٢٣	١٠,٤٩٩	--	١٠,٤٩٩	--	١٠,٤٩٩		١٠,٤٩٩
١,٣٢٢,٣٧٤	١,٣٢٢,٣٧٤	١١٧,٧٤١	١,٤٤٠,١١٥	--	١,٤٤٠,١١٥		١,٤٤٠,١١٥
٥٥٥,٣٢٨	٤٠٠,٧٠٧	٣٨,٩٩٥	٤٣٩,٧٠١	٣,٨٢٢	٩٧٥,٩٨١		٩٧٥,٩٨١
١,٨٦٩,٧٥٥	٢,٠٣٤,٦٥٣	--	٢,٠٣٤,٦٥٣	--	٢,٠٣٤,٦٥٣		٢,٠٣٤,٦٥٣
٩,١٨٣	١٨,٣٦٥	--	١٨,٣٦٥	١٨,٣٦٥	--		١٨,٣٦٥
١٠,١٥٨,٣٧٨	١٣,١٢٨,٤٦٠	٢,٣١٠,٤٢٣	١٥,٤٢٨,٨٨٠	٢,٩٣٧,٣٣٨	١٣,١٣٧,٠٩١		١٣,١٣٧,٠٩١
<b>اجمالي المطالبات بمخاطر الإنتمان</b>							
<b>اجمالي الموجودات المرجحة</b>							
<b>١٠,١٥٨,٣٧٨</b>							



**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

**٣١ - مخاطر السيولة**

**قائمة الاستحقاق**

**الموجودات**

**٢٠١٣ ديسمبر**

النوع	أكبر من ٥ سنوات	١ سنة - ٥ سنوات	٣ شهور - ١ سنة	١ شهر - ٣ شهور	بحد أقصى ١ شهر	نقد وأرصدة لدى البنك
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٦٨٤,٢٩٨	--	٢٩٣,٩٥٢	--	١٠٠,٠٠٠	١,٢٩٠,٣٤٦	٦٩٤,٣٤٣
٧,٠٧٦,٩٨٥	١,٣١٨,٣٧٩	٤,٢٠٤,٩٨٩	٧٩٧,٥٠٠	٢٧٣,٣٠٤	٤٩٠,٨١٣	٧٨,٨٧٥
١,٣٥٧,٠٥٣	١٨٣,١١٩	٤٢٣,١٢٧	٥٥٤,٠٢٢	--	١٩٦,٧٨٥	٩٩٤,٣٤٣
١٤١,٥٥٧	--	--	٧٦,٤٤١	٤٠,٣٧٩	٢٤,٧٣٧	١٢,٥٣٨,٦٣٢
١,٢٠٥,٥٢١	--	--	١,١٧٧,٠٤٧	--	٢٨,٤٧٤	١,٥٣٠,٩٣٥
<b>المجموع</b>	<b>١٢,٥٣٨,٦٣٢</b>	<b>١,٥٣٠,٩٣٥</b>	<b>٤,٩٦٣,٥٠٦</b>	<b>٢,٨٠٥,٠١٠</b>	<b>٤١٣,٦٨٣</b>	<b>٢,٨٢٥,٤٩٨</b>

**٢٠١٢ ديسمبر**

النوع	أكبر من ٥ سنوات	١ سنة - ٥ سنوات	٣ شهور - ١ سنة	١ شهر - ٣ شهور	بحد أقصى ١ شهر	نقد وأرصدة لدى البنك
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٣٧,٠٥٨	--	٢٩٢,٠٠٧	--	--	١,٠٤٥,٠٥١	١,٥٧٠,٤٧٣
٦,٨٠٣,٤٦٧	١,٠٦٣,٦٢٥	٤,٠٦١,٠٣٧	٨١,٧٧٦	١٩٤,٧٤٦	٦٧٣,٢٨٣	١١١,٤٧٢
١,٠٠٧,٧١٥	١١١,٤٧٢	٥٢٦,٥٦٦	٢٦٤,٥٢٦	--	١٠٥,١٥١	٢٩٦,٧٩١
٨٥,٧٤٧	٤٢,٨٧٣	٤٢,٨٧٤	--	--	--	٨٥,٧٤٧
<b>المجموع</b>	<b>١٢,٢٣٩,٢٨٧</b>	<b>١,٢١٧,٩٧٠</b>	<b>٤,٩٢٢,٤٨٤</b>	<b>٢,٢٩٤,٠٥١</b>	<b>٣٦٢,٣٧١</b>	<b>٣,٤٤٢,٤١٢</b>

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٣١ - مخاطر السيولة "تنمية"

## قائمة الاستحقاق "تنمية"

## مطلوبات ، حقوق مساهمين وبنود خارج الميزانية العمومية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ سنة - ٥ سنوات ألف درهم	٣ شهور - ١ سنة ألف درهم	١ شهر - ٣ شهور ألف درهم	بعد اقصى ١ شهر ألف درهم	مطلوب لبنوك أخرى ودائع عملاء قيولاًت عملاء مطلوبات أخرى حقوق المساهمين (أ) مجموع بنود الميزانية العمومية
٥٩٠	--	--	--	--	--	مطلوب لبنوك أخرى
٧٤٤١,٦٧١	٧٢	٣,٠٤٩,١٤٨	٢,٢٧٦,٢٠٠	٩٧٢,٨٤٣	١,١٤٣,٤٠٨	ودائع عملاء
١٤١,٥٥٧	--	--	٧٦,٤٤١	٤٠,٣٧٩	٢٤,٧٣٧	قيولاًت عملاء
١,٢٥٢,٣٦٤	--	--	٩٨٠,٨٧٦	١٤٤,٢٣٥	١٢٧,٢٥٣	مطلوبات أخرى
٣,٧٠٢,٤٥١	٢,٦٢٥,٧٧٦	٥٣١,٦٥١	--	٥٤٥,٠٩٣	--	حقوق المساهمين
<b>١٢,٥٣٨,٦٣٢</b>	<b>٢,٦٢٥,٧٧٨</b>	<b>٣,٥٨٠,٧٩٩</b>	<b>٣,٣٣٢,٥١٧</b>	<b>١,٧٠٢,٥٥١</b>	<b>١,٢٩٥,٩٨٨</b>	<b>(أ) مجموع البنود خارج الميزانية العمومية</b>
٢٢,٦٤٠	--	--	--	--	٢٢,٦٤٠	عقود آجلة
٢٠,٦٦٨	--	--	١٥,٥٠١	--	٥,١٦٧	ضمانات
٩٣٥,٧١١	--	--	٣٧٤,٢٨٤	٢٤,٠٦٥	٥٣٧,٣٦٢	التزامات بمنح إئتمان
<b>٩٧٩,٠١٩</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>٢٨٩,٧٨٥</b>	<b>٢٤,٠٦٥</b>	<b>٥٦٥,١٦٩</b>	<b>(ب) مجموع البنود خارج الميزانية العمومية</b>
<b>١٣,٥١٧,٦٥١</b>	<b>٢,٦٢٥,٧٧٨</b>	<b>٣,٥٨٠,٧٩٩</b>	<b>٣,٧٢٣,٣٠٢</b>	<b>١,٧٢٦,٦١٥</b>	<b>١,٨٦١,١٥٧</b>	<b>(أ+ب) المجموع الكلي</b>

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

**١٣ - مخاطر السيولة "تنمية"**

**قائمة الاستحقاق "تنمية"**

**مطلوبيات ، حقوق مساهمين وبنود خارج الميزانية العمومية "تنمية"**

**٣١ ديسمبر ٢٠١٢**

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ سنة - ٥ سنوات ألف درهم	٣ شهور - ١ سنة ألف درهم	١ شهر - ٣ شهور ألف درهم	بعد أقصى ١ شهر ألف درهم	
٦٧٨	--	--	--	--	--	مطلوب لبنوك أخرى
٧,٢٧٩,٤٩٦	٣,٧٦٧	٢,٦٥٤,٢٣٧	٣,١٤٨,٠١٠	٥١٨,٠٠٣	٩٧٥,٢٧٩	ودائع عماله
٢٩٦,٧٩٠	--	--	١٠٢,٧٢٧	١٦٧,٦٢٥	٢٦,٤٣٨	قبولات عماله
١,٢٤٢,٨٠٢	--	--	٩٨٣,٦٢٦	١٣٧,٣٤٥	١٢١,٨٣١	مطلوبيات أخرى
٣,٤١٩,٧٢١	٢,٦٢٥,٧٠٦	٤٥٩,١٢٧	--	٣٣٤,٨٨٨	--	حقوق المساهمين
						(أ) مجموع بنود الميزانية
١٢,٤٣٩,٢٨٧	٢,٦٢٩,٤٧٣	٣,١١٣,٣٦٤	٤,٢١٤,٣٦٢	١,١٥٧,٨٦١	١,١٢٤,٢٢٦	العمومية
٣٤٣,٧٩٤	--	--	١٤٠,٢٠٩	١٩٧,٨٦٥	٥,٧٢٠	عقود آجلة
٣٢,٨٨٣	--	--	٢٤,٦٦٢	--	٨,٢٢١	ضمانات
١,١١٨,٥٨٥	--	--	٤٤٠,٩٩٠	٥١,٤٣٦	٦٢٦,١٥٩	التزامات بمتح لائنان
						(ب) مجموع البنود خارج
١,٤٩٥,٢٦٢	--	--	٦٠٥,٨٦١	٢٤٩,٣٠١	٦٤٠,١٠٠	الميزانية العمومية
١٣,٧٣٤,٥٤٩	٢,٦٢٩,٤٧٣	٣,١١٣,٣٦٤	٤,٨٢٠,٢٢٤	١,٤٠٧,١٦٢	١,٧٦٤,٣٢٦	(أ+ب) المجموع الكلي

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"**

**٣٢ - مخاطر أسعار الفائدة**

يتعرض البنك لمخاطر متنوعة ترتبط بتأثير التقلبات في المستويات السائدة لأسعار الفائدة في السوق، على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يبين الجدول أدناه موجودات ومطلوبات البنك بقيمها الدفترية وقد تم تصنيفها بحسب الأسعار التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق، أيهما أقرب.

المجموع	بدون فوائد ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	من ٣ شهور إلى سنة ألف درهم	أقل من ٣ شهور ألف درهم	٢٠١٣ ديسمبر
<b>الموجودات المالية</b>					
١,٦٨٤,٢٩٨	٧٨٤,٢٩٨	--	--	٩٠٠,٠٠٠	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٩٩٤,٣٤٣	١٨٩,٣٤٣	--	٢٠٠,٠٠٠	٦٠٥,٠٠٠	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧,٠٧٦,٩٨٥	٢٤,٢٢٨	٤,٧٣٨,١٠٢	١٧٨,٩٠٩	٢,١٣٥,٧٤٦	مطلوب من بنوك أخرى
١,٣٥٧,٠٥٣	٦٦٩,٤٠٠	٥٦٧,٧٩٥	٩٤,٨٥٨	٢٥,٠٠٠	قرصون وسلفيات
١٤١,٥٥٧	١٤١,٥٥٧	--	--	--	استثمارات في أوراق مالية
<b>المجموع</b>	<b>١١,٢٥٤,٢٣٦</b>	<b>١,٨٠٨,٨٢٦</b>	<b>٥,٣٠٥,٨٩٧</b>	<b>٤٧٣,٧٦٧</b>	<b>٣,٦٦٥,٧٤٦</b>
<b>المطلوبات المالية</b>					
٥٩٠	٥٩٠	--	--	--	مطلوب لبنوك أخرى
٧,٤٤١,٦٧١	٤,٩٢٨,٦٢٨	١٤,٥٠٢	١,٠٩٩,٧٨٢	١,٣٩٨,٧٥٩	ودائع عملاء
١٤١,٥٥٧	١٤١,٥٥٧	--	--	--	قيولات عملاء
<b>المجموع</b>	<b>٧,٥٨٣,٨١٨</b>	<b>٥,٠٧٠,٧٧٥</b>	<b>١٤٥٠٢</b>	<b>١,٠٩٩,٧٨٢</b>	<b>١,٣٩٨,٧٥٩</b>
<b>فرق حساسية أسعار الفائدة على بيان المركز المالي</b>	<b>٣,٦٧٠,٤١٨</b>	<b>(٣,٢٦١,٩٤٩)</b>	<b>٥,٢٩١,٣٩٥</b>	<b>( ٦٢٦,٠١٥)</b>	<b>٢,٢٦٦,٩٨٧</b>
<b>٢٠١٢ ديسمبر</b>					
<b>مجموع الموجودات المالية</b>	<b>١١,١٥٥,٥٣</b>	<b>١,٥٥٦,٧٢٢</b>	<b>٥,٨١٦,٧٦٦</b>	<b>٤١٢,٧١٤</b>	<b>٣,٢٢٩,٣٠١</b>
<b>مجموع المطلوبات المالية</b>	<b>٧,٥٧٦,٧٦٤</b>	<b>٥,١٠٧,٧٨٦</b>	<b>٢٧,١٦٣</b>	<b>١,٧٣٧,٤٢٧</b>	<b>٧٠٤,٣٨٨</b>
<b>فرق حساسية أسعار الفائدة على بيان المركز المالي</b>	<b>٣,٤٣٨,٧٣٩</b>	<b>(٣,٥٥١,٠٦٤)</b>	<b>٥,٧٨٩,٦٠٣</b>	<b>( ١,٣٢٤,٧١٣)</b>	<b>٢,٥٢٤,٩١٣</b>

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ " تتمة "

### ٣٢ - مخاطر أسعار الفائدة " تتمة "

#### تحليل معدل الحساسية

كما في تاريخ بيان المركز المالي، إن زيادة معدل سعر الفائدة ٢٠٠ نقطة أساس في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى فإن :

- صافي إيرادات البنك من الفوائد قد تزيد بمبلغ ٣٦,٧٣ مليون درهم (٢٠١٢ : ٣٨,٣٢ مليون درهم).
- إحتياطيات البنك الأخرى المدرجة ضمن حقوق المساهمين قد تنقص بمبلغ ٣٩٤,٥٨ مليون درهم (٢٠١٢ : ٣٦١,٢٧ مليون درهم).

#### الافتراضات وطرق تحليل الحساسية

- معدل سعر الفائدة قد يزيد أو ينقص ٢٠٠ نقطة أساس .
- تم استخدام نسبة ٢٠٠ نقطة أساس كتغير لتعطي تقدير واقعي لأسعار الفائدة السائدة كما في تاريخ بيان المركز المالي .
- تم العمل على أساس الأثر المترتب على صافي إيرادات الفوائد لمدة سنة واحدة .
- تغيير سعر الفائدة في منتصف وقت المحفظة .
- المعايير الأخرى ثابتة دون أي تغير .
- تحقيق الأثر على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة .
- تم العمل على أساس المعدل المرجح لحساسية الموجودات وحساسية المطلوبات لجميع المحافظ بهدف تحديد الأثر المترتب على حقوق المساهمين ، حيث تم إحتساب صافي أثرها بناء على ذلك.
- تم الأخذ بمعدل حساسية الموجودات ومعدل حساسية المطلوبات بناء على إعادة التسعير أو الإستحقاق ، أيهما أقرب .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

## ٣٣ - مخاطر العملات

## تركيز الموجودات والمطلوبات حسب العملات الأجنبية

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم ألف درهم	كمـا في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
١,٦٨٤,٢٩٨	--	٧,٥٤٤	١,٦٧٦,٧٥٤	الإمارات العربية المتحدة
٩٩٤,٣٤٣	٢٥,٨٨٠	١٦٠,٣٣٣	٨٠٨,١٣٠	مطلوب من بنوك أخرى
٧,٠٧٦,٩٨٥	٣,٠٧٤	١٩٣,٦٤٣	٦,٨٨٠,٢٦٨	قرصان وسلفيات
١,٣٥٧,٥٥٣	٧٥,٥٤٠	٦٨٧,٦٩٥	٥٩٣,٨١٨	استثمارات في أوراق مالية
١٤١,٥٥٧	--	--	١٤١,٥٥٧	قيولات عملاء
<b>١١,٢٥٤,٢٣٦</b>	<b>١٠٤,٤٩٤</b>	<b>١,٠٤٩,٢١٥</b>	<b>١٠,١٠٠,٥٢٧</b>	<b>مجموع الموجودات المالية</b>
٥٩٠	--	--	٥٩٠	المطلوبات المالية
٧,٤٤١,٦٧١	١٤,٤٧٠	٣٨,٠٦٥	٧,٣٨٩,١٣٦	مطلوب لبنوك أخرى
١٤١,٥٥٧	--	--	١٤١,٥٥٧	ودائع عملاء
<b>٧,٥٨٣,٨١٨</b>	<b>١٤,٤٧٠</b>	<b>٣٨,٠٦٥</b>	<b>٧,٥٣١,٢٨٣</b>	<b>مجموع المطلوبات المالية</b>
٣,٦٧٠,٤١٨	٩٠,٠٢٤	١,٠١١,١٥٠	٢,٥٦٩,٢٤٤	صافي بند الميزانية العمومية
٦,٣٩٤,٥٢٢	٢٨,٨٢٢	١١٢,٩٦٢	٦,٢٥٢,٧٤٨	صافي البند خارج الميزانية العمومية
<b>١١,١٥,٥٠٣</b>	<b>١٥,٩١٩</b>	<b>٧٤٥,٩٠٤</b>	<b>١٠,١١٨,٩٨٠</b>	<b>كمـا في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>
٧,٥٧٦,٧٦٤	٨٠,٢١١	٢١,٨٦٥	٧,٤٧٤,٦٨٨	مجموع الموجودات المالية
٣,٤٣٨,٧٣٩	٧٠,٧٠٨	٧٢٤,٠٣٩	٢,٦٤٣,٩٩٢	صافي بند الميزانية العمومية
٧,٠٥٩,٢٢٠	٣٥٩,٧٣٩	٣٠٨,٧٣٧	٦,٣٩٠,٧٤٤	صافي البند خارج الميزانية العمومية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

## ٣٣- مخاطر العملات "تنمة"

## تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية

عام ٢٠١٣

الأثر على بيان الدخل والحقوق المساهمين ألف درهم	صافي المركز المالي طويل/(قصير)	صافي عقود آجلة مشتريات/ (مبيعات) الأجل	صافي عقود آجلة مطلوبات العملات الأجنبية ألف درهم	موجودات العملات الأجنبية ألف درهم	عملات ثابتة مقابل الدرهم
( ٢٠,٣٩٣)	١,٠١٩,٦٧٤	٢,٦٤٨	١١٢,١٥٥	١,١٢٩,١٨١	دولار أمريكي
( ٨٤٩)	٤٢,٤٥١	--	--	٤٢,٤٥١	ريال سعودي
( ١٤)	٦٩٦	--	--	٦٩٦	دينار بحريني
( ٤١)	٢,٠٧٣	--	--	٢,٠٧٣	ريال عماني
( ١٣)	٦٦٨	( ٥٠٥)	٨	١,١٨١	ريال قطري
					عملات أخرى
( ٣,٤٢١)	٣٤,٢١٢	--	--	٣٤,٢١٢	دينار كويتي
٧	( ٧٤)	( ٦,٠٥٢)	١,٧٨٥	٧,٧٦٣	جنيه إسترليني
( ٥٧)	٥٧٤	١,٣٩٣	١١,٥٤٦	١٠,٧٢٧	يورو
( ١١)	١٠٧	--	٤	١١١	فرنك سويسري
( ٢٢)	٢١٩	( ٢,٩٤١)	٧٠	٣,٢٣٠	ين ياباني
( ٢)	٢١	--	--	٢١	روبية هندية
( ١)	٦	--	--	٦	روبية سيرلانكية
( ٣٧)	٣٧٣	--	--	٣٧٣	دينار أردني
( ٢٢)	٢٢٢	( ٣٤٥)	١,٠٨٣	١,٦٥٠	دولار كندي
	<u>١,١٠١,٤٢٢</u>	<u>( ٥,٨٠٢)</u>	<u>١٢٦,٦٥١</u>	<u>١,٢٣٣,٦٧٥</u>	
+/-	<u>٢٤,٨٧٦</u>				

إجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

## ٣٣ - مخاطر العملات "تنمة"

## تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية "تنمة"

عام ٢٠١٢

الأثر على بيان الدخل وحقوق المساهمين	صافي المركز المالي	صافي عقود آجلة مشتريات/(مبيعات)	مطلوبات العملات الأجنبية	موجودات العملات الأجنبية	عملات ثابتة مقابل الدرهم
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
( ١١,٦٩)	٥٥٣,٤٧١	( ١٧٥,٥٠٣)	٩٨,٤٠٧	٨٢٧,٣٨١	دولار أمريكي
( ٦٨٢)	٣٤,١١٦	---	١	٣٤,١١٧	ريال سعودي
( ٧)	٣٥٠	---	---	٣٥٠	دينار بحريني
( ١٠)	٥٢٤	---	---	٥٢٤	ريال عماني
( ١٢)	٦١٤	---	٣	٦١٧	ريال قطري
					عملات أخرى
( ٣,٢٧٥)	٣٢,٧٥٢	---	---	٣٢,٧٥٢	دينار كويتي
١٢	( ١١٩)	---	٩,٠٠٥	٨,٨٨٦	جنيه إسترليني
( ٦٠)	٥٩٧	٣٨٨	٧٠,٩٣٠	٧١,١٣٩	بورو
( ١٦)	١٥٧	---	٤	١٦١	فرنك سويسري
( ٢٢)	٢١٩	( ٨٢٥)	٩٣	١,١٣٧	ين ياباني
( ١)	١٤	١٠٢	٨٨	---	روبية هندية
( ١)	٧	٩	٢	---	روبية سيريلانكية
( ٤٨)	٤٧٧	---	---	٤٧٧	دينار أردني
( ٤٨)	٤٧٨	٤٨٠	١١٩	١١٧	دولار كندي
	<u>٦٢٣,٦٥٧</u>	<u>( ١٧٥,٣٤٩)</u>	<u>١٧٨,٦٥٢</u>	<u>٩٧٧,٦٥٨</u>	
+/-	<u>١٥,٢٣٩</u>				إجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

### ٣٣ - مخاطر العملات "تنمة"

#### تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية "تنمة"

- كما بتاريخ بيان المركز المالي ، يمكن تقسيم العملات الأجنبية إلى فئتين أ) عملات مربوطة كلياً بالدولار الأمريكي و ب) جميع العملات الأخرى .
- تم استخدام نسبة ٢٪ كمعدل للنقلبات في أسعار العملات الأجنبية المربوطة كلياً بالدولار ونسبة ١٠٪ مقابل العملات الأجنبية الأخرى لإعطاء تقييم واقعي ، وذلك على اعتبار إن تلك النسب معقولة ومن الممكن حدوثها .
- تم بناء على تلك التغيرات تحديد الأثر المترتب على بيان الأرباح والخسائر وحقوق المساهمين .

### ٣٤ - مخاطر تغير أسعار الإستثمارات

#### تحليل الحساسية

كما بتاريخ بيان المركز المالي ، إذا ما تغير سعر الإستثمارات بنسبة ١٠٪ بالزيادة أو النقص كما هو مبين أدناه في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى فإن أثر ذلك يتمثل :

- بالزيادة أو بالنقص في بيان الدخل/حقوق المساهمين بمبلغ ٦٥,٦٠ مليون درهم (٢٠١٢ : ٣٥,٠٥ مليون درهم) .

#### الافتراضات وطرق تحليل الحساسية

- تم إعداد تحليل الحساسية بناء على مدى التعرض لمخاطر تغير أسعار الإستثمارات كما بتاريخ بيان المركز المالي .
- كما بتاريخ بيان المركز المالي ، إذا ما زادت أو نقصت أسعار الإستثمارات بنسبة ١٠٪ عن القيمة السوقية بشكل موحد لجميع الإستثمارات وذلك في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى ، فإن أثر ذلك على أرباح وخسائر البنك وكذلك على حقوق المساهمين تم توضيحه فيما تقدم .
- تم استخدام نسبة ١٠٪ كتغير في أسعار الإستثمارات لتعطى تقييم واقعي، حيث أن ذلك التغير من الممكن وحدوثه .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمية"

### ٣٥ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال لضمان و توفير قاعدة رأس مال قوية ، لدعم تطوير و نماء أنشطة البنك . يتم تحديد متطلبات رأس المال الحالية والمستقبلية على أساس النمو المتوقع في محفظة القروض لكل وحدة من وحدات الأعمال التجارية ، النمو المتوقع للتسهيلات خارج الميزانية العمومية وكذلك مصادر واستخدامات أموال البنك وسياسة البنك المستقبلية فيما يتعلق بتوزيع الأرباح . كما يعمل البنك على ضمان التوافق وتحقيق متطلبات وقواعد رأس المال المطلوبة ، وتحقيق جدارة إئتمانية قوية ونسبة صحيحة لرأس المال من أجل دعم أنشطة الأعمال الخاصة به وتعظيم العائد على المساهمين . خلال السنة الحالية قام البنك بالإلتزام الكامل بجميع المتطلبات الخارجية المتعلقة برأس المال . حسب تعليمات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، فإنه يجب المحافظة على نسبة كافية رأس مال بما لا تقل عن ١٢ % .

### هيكل رأس المال

يوضح الجدول أدناه موارد رأس المال النظامي للبنك

٢٠١٢	٢٠١٣	الدرجة الأولى لرأس المال
ألف درهم	ألف درهم	رأس المال
١,٦٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	احتياطي قانوني
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦	احتياطي عام
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠	أرباح مستبقة
٧٨٧,٦٥٢	٨٩٩,٧٣١	مجموع الدرجة الأولى
<u>٣,٤١٣,٣٥٨</u>	<u>٣,٥٢٥,٤٤٧</u>	
٢,٨٦٣	٧٩,٦٥٦	الدرجة الثانية لرأس المال
٩٠,٥١٨	٩٢,٤٦٤	احتياطي القيمة العادلة للإستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
٩٣,٣٨١	١٧٢,١٢٠	الاحتياطي العام لقروض وسلفيات عملاء -
<u>٣,٥٠٦,٧٣٩</u>	<u>٣,٦٩٧,٥٥٧</u>	غير موزعة
		مجموع الدرجة الثانية
		مجموع رأس المال القانوني

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ "تنمة"

### ٣٥ - إدارة رأس المال "تنمة"

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	نسبة كفاية رأس المال المخاطر المرجحة للموجودات
١٠,٢٢٢,٣٣٩ ٨٠,٩١٠ ٧٣٠,٤١١ <hr/> ١١,٣٣,٦٦٠	١٠,١٥٨,٣٧٨ ٩٨,٥١٤ ٦٧٥,٩٩٦ <hr/> ١٠,٩٣٢,٨٨٨	مخاطر الائتمان - الموجودات المرجحة مخاطر السوق - الموجودات المرجحة المخاطر التشغيلية - الموجودات المرجحة مجموع المخاطر - الموجودات المرجحة
٢٠١٢ %	٢٠١٣ %	نسبة كفاية رأس المال (نسبة ملوية)
٣٠,٩ <hr/> ٢,٧ <hr/> ٣١,٨ <hr/> ٦١٢	٣٢,٢ <hr/> ٤,٩ <hr/> ٣٣,٨ <hr/> ٦١٢	نسبة الدرجة الأولى (الدرجة الأولى لرأس المال / مجموع مخاطر الموجودات المرجحة) نسبة الدرجة الثانية (الدرجة الثانية لرأس المال / الدرجة الأولى لرأس المال) مجموع نسب كفاية رأس المال (مجموع رأس المال الفاليوني / مجموع مخاطر الموجودات المرجحة) الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال حسب متطلبات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

### ٣٦ - إعتماد البيانات المالية الموحدة

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠١٤.